УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Ню Йорку: BArcly: 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 219. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 2-го ГРУДНЯ 1969 JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, DECEMBER 2, 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS No. 219. VOL. LXXVI.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Понеділок, 1 грудня 1969

В АМЕРИЦІ

6 ОСІБ ВБИТИХ І 17 ПОРАНЕНИХ в зударі 21-го авта на автостраді 15 миль на південь від Кемдену, Н. Дж. Поліція повідомила, що в цьому зударі „брали участь" шість вантажних автомобілів і 15 особових авт. Ця катастрофа сталася о год. 8 перед полуднем в суботу 29-го листопада. Зудар стався тому, що внаслідок мряки не видко було далі, як до 30 стіп. На вантажний автомобіль наїхав інший вантажний автомобіль, і обидва вози загорілися так, що іскри сипалися на інші авта, які старалися втікати. Під час того були поранені та вбиті. Поліція евакуювала мешканців зі всіх домів в районі однієї милі, але на щастя газ, що був в одному вантажному возі, не запалився.

АМЕРИКАНСЬКІ БАГАТІЇ ВКЛАДАЮТЬ свої ощадності до філій швайцарських банків, які є в Ню Йорку. Ця акція є протизаконна, бо вони не платять податків, самі не подають висоти своїх ощадностей, а швайцарські банки не мусять подавати, як це роблять американські банки, скільки дивіденд вони виплачують своїм американським власникам ощадностевих книжечок. Голова Палатної Банкової Комісії конґресмен Врайт Петман назвав оце „секретне ощаджування американських громадян у швайцарських банках національним скандалом". Ця Комісія починає слідство в цій справі в четвер ц. т.

АСТРОНАВТИ АПОЛЛО 13 МАЛИ Б почати лет на Місяць 13-го березня 1970-го року, але директор летів Аполло Крістофер С. Крафт заявив, що, здається, треба буде реченець цього третього лету астронавтів на Місяць відкласти на один місяць пізніше, щоб астронавти мали час на вправи. Астронавти Аполло 13 мали б летіти в район кратера Фра Моро, який, як це видко зі світлин астронавтів Аполло 12, є скелястий, а не такий рівний як ті місця, де осідали астронавти Аполло 11 і 12.

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН 26-ГО ЛИСТОПАДА підписав закон про те, що до військової служби покликуватимуть за допомогою жеребка. Президент заявив при цьому, що він буде вповні вдоволений аж тоді, коли не треба буде закону про обов'язкову військову повинність, бо буде достатнє число добровольців до всіх трьох родів збройних сил. Президент сказав, що вже був би проєктував скасувати закон про обов'язкову військову службу, якби не війна у В'єтнамі. Ніксон заявив, що його ціллю залишається здійснити обітницю з 1968-го року під час виборчої кампанії та скасувати обов'язкову військову службу.

АМЕРИКАНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ДЛЯ ДОСЛІДІВ пістряка та Американське Товариство для лікування серця виясняли, що правильний заклик не курити цигарки повинен підкреслювати такі факт: 1. Кожний сильний курець цигарок пересічно скорочує собі життя на 8.3 року. 2. Кожний сильний курець втрачає пересічно одну мінуту зі свого життя з кожною мінутою, в якій він курить. Це вияснення подано тому, що деякі заклики не курити пропустили були, що це відноситься до „сильних" курців.

У СВІТІ

4 ОСОБИ БУЛИ ЗАСУДЖЕНІ в Сайґоні на досмертну в'язницю й 37 дальших на в'язничні кари від 6 місяців до 20 років, за державну зраду й шпигунство в користь комуністів. Між засудженими були один кол. спеціяльний асистент през. Нґуєна Ван Тіє й один віце - міністер в його уряді.

В КАЇРО ПЕРЕВЕЛИ в минулу суботу розмови з єгипетським міністром закордонних справ Махмудом Рійдом і приятелем президента Нассера Мохаммедом Гейкалом Роберт С. Пранґер, заступник асистента секретаря оборони ЗСА, та, окремо, французький міністер Андре Беттенкур. Ті розмови стосувалися можливости замирення на Близькому Сході.

ЗАХІДНЯ НІМЕЧЧИНА ПІДПИСАЛА в минулу п'ятницю 28 листопада ц. р. міжнародний договір проти поширення атомової зброї.

„ВЕЛИКІ ЧОТИРИ" ВІДНОВЛЯТЬ свої наради про ситуацію на Близькому Сході 2 грудня ц. р. у Ню Йорку. „Ізвєстія" проголосили заяву СССР і 5-ох його сателітів, з винятком Румунії, про конечність вжити „негайних заходів" задля полагоди „важкої ситуації" на Близькому Сході, без найменшого натяку, як це зробити, але й без полемічних випадів.

У ГЕЛЬСИНКАХ ВІДБУЛОСЯ вже 5 засідань конференції ЗСА і СССР про обмеження офенсивних родів зброї. Останні два засідання були присвячені устійненню дефініції, що таке „офенсивна зброя". Державний секретар Вілліям Роджерс висловився оптимістично про конференцію в Гельсинках, бо — мовляв — „росіяни поважні, не полемізують і загальна атмосфера підбадьорює нас".

НА ЛЕТОВИЩІ В АТЕНАХ ВКИНЕНО да ждальні ізраїльської летунської компанії бомбу, яка поранила 15 осіб, із них дві смертельно. Арештовані два молоді йорданські араби призналися до вини.

В ЧССР ПРОДОВЖУЄТЬСЯ „ЧИСТКА" лібералів. З 200-членного чеського реґіонального сойму виключено 62-ох ліберальних послів. Сталініст став новим головою чесько - словацької пресової аґенції ЧТК.

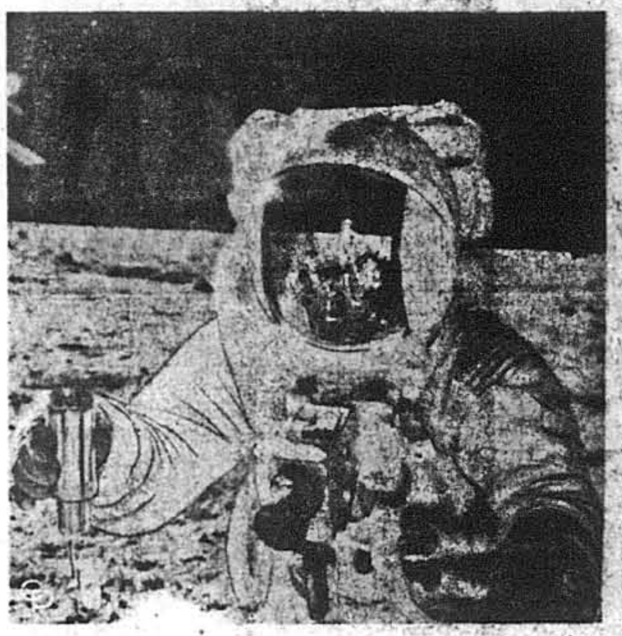
У МОСКВІ СКІНЧИВСЯ 3-ій 3-денний конґрес колгоспників. Було 4.500 делеґатів від 36.000 колгоспників. У резолюціях потверджено присадибні приватні господарства й заповіджено мінімум зарібків колгоспникам та старечу пенсію.

ПІВДЕННО - В'ЄТНАМСЬКИЙ СЕНАТ ПЕРЕВЕДЕ слідство в справі розбіжностей становища південно - в'єтнамського й американського урядів щодо здогадного масового вбивства цивільних мешканців с. Сонґві в березні 1968 р.; в ЗСА здогадний винуватець, поручник, стане перед воєнним судом, а півд. - в'єтнамський уряд заперечив узагалі всі ті вістки. Уряд далі проти слідства.

У 3-МУ ТИЖНІ ЛИСТОПАДА ЗГИНУЛО в Південному В'єтнамі 130 американців і 652 були ранені, — 567 південно - в'єтнамських вояків і 1.420 було ранених, — та 3.200 північних в'єтнамців. Воєнні дії значно збільшилися.

ЯПОНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЕЙСАКУ САТО ЗАЯВИВ після повороту з Вашинґтону до Токіо, що коли в 1972 році Окінава повернеться під японську адміністрацію, то там уже не буде атомової зброї. Велика більшість японського народу схвалила домовлення японського прем'єра з президентом Ніксоном.

ЗУСТРІЧ НА МІСЯЦІ



На цій світлині видко одного астронавта „Аполло 12", як він фотографує іншого астронавта під час перебування на Місяці. На скафандрі цього другого астронавта відобразився знімок астронавта - фотографа.

8 членів Економічної Комісії проти завеликого зменшення податків

Вашинґтон. — 8 членів Спільної Економічної Конґресової Комісії з обидвох партій заявилися проти того, щоб Конґрес схвалив завелике зменшення податків, бо це підтримувало б інфляцію. Ці члени Економічної Комісії твердять, що завелике зменшення податків залишить багато грошей в кишенях платників податків, які зможуть багато долярів видавати на закупи різних товарів, а це буде продовжуванням інфляції. Щоб поборювати інфляцію — треба б зменшити темп збільшення економіки. 8 членів Економічного Комітету рекомендують таку програму Урядові, щоб зменшити інфляцію: 1. Федеральний бюджет повинен мати від 8 до 10 більйонів долярів надвишки, число безробітних могло б збільшитися до 4-ох відсотків всіх робітних сил. 2. Можна буде дещо полегшити монетарні обмеження, коли економіка буде сповільнювати темп свого збільшення, щоб не спричинити економічної рецесії. 3. Бюджетові обмеження конечні, щоб поборювати інфляцію, але одночасно треба дбати про це, щоб не занедбувати соціяльних вимог широких кол суспільства, бо це потрібне для того, щоб від інфляції можна було перейти до стабільної економіки.

В середу 3-го грудня може початися страйк на залізницях

Вашинґтон. — Вже в середу 3-го грудня може початися страйк на залізницях цієї країни, який спаралізує всі залізничі лінії. Страйкові настрої перемагають і в інших промислах. В Ню Йорку вже в понеділок 1-го грудня почався страйк тих робітників, які забирають сміття та відпадки ресторанів та приватних фірм. Страйкують дві тисячі робітників, які обслуговують більше, як 100,000 ресторанів та різних фірм. Вже шостий тиждень триває страйк електричних робітників, затруднених в Компанії Дженерал Електрік. Члени робітничих спілок домагаються збільшення заробітків понад ту норму, яку визначив президент Ніксон, який не хоче, щоб завелике збільшення заробітних платень спричиняло інфляцію. Минулого року в нових контрактах про працю пересічно збільшувано платню на 6.6 відсотка, цього року в перших дев'ятьох місяцях це збільшення виносило 8.1 відсотка. Транспортові робітники в Ню Йорку вимагають збільшення платні аж на 30 відсотків та ще до того чотириденного тижня праці. Якщо не дійде до порозуміння, то Ню Йоркові загрожує страйк підземок і автобусів на самий Новий Рік 1970.

Опера „Анна Ярославна" мала великий успіх в Чикаґо

Чикаґо (С. К.). — Опера „Анна Ярославна" Антона Рудницького до лібретта Леоніда Полтави, яку виставляється в містах Америки і Канади з нагоди 75-річчя Українського Народного Союзу, продовжує свій тріюмфальний похід по українських громадах, одушевляючи глядачів-слухачів. Її вистава в Чикаґо в суботу, 29-го листопада в залі школи Стейнмец дала на це черговий доказ. Виявилося, що 1,700 місць далеко не вистачає, щоб помістити всіх, які бажали побачити цю оперу, до тріюмфу якої в Чикаґо причинились однаково, як композитор-диригент, так і артисти-солісти та хор „Кобзар" і першорядна симфонічна оркестра. Виставу опери попередив коротким словом привітання заступник головного предсідника УНС інж. Степан Куропась, пригадуючи, що УНСоюз завжди був спонсором і меценатом великих культурних імпрез, зокрема тріюмфального турне хору Олександра Кошиця, концертів Саломеї Крушельницької та багатьох інших, включно з прем'єрою опери Павла Углицького „Відьма" з нагоди 70-річчя УНС п'ять років тому. Перед виставою місцево Союзова громада гостила виконавців опери. Між приявними на опері приємно вражала велика кількість молоді.

ЗАПАС ЗОЛОТА В СКАРБНИЦІ ЗСА

В жовтні ц.р. запас золота в державній скарбниці ЗСА збільшився на 26 мільйонів, а від початку цього року це збільшення становить 298 мільйонів. При кінці жовтня запас золота становив 11.19 більйона. Всі монетарні резерви державної скарбниці при кінці жовтня становили 16,316,000,000. Крім золота ці резерви складаються ще з закордонних валют в сумі 3,341,000,000 та з фондів у Міжнародному Монетарному Фонді, які становили при кінці жовтня 1,785,000,000.

ОМЕЛЯНА КОВАЛЯ ПЕРЕОБРАНО НА ГОЛОВУ СУМ

Ню Йорк. — У днях 29 і 30 листопада 1969 р. тут в готелі „Статлер Гілтон" відбувся IX Світовий Конґрес Спілки Української Молоді у вільному світі, яка нараховує тепер понад 13,000 осіб організованого членства. На Конґрес прибуло 60 умандатованих делеґатів із ЗСА і Канади, бо перша частина світового Конґресу присвячена в основному діяльності СУМ-у в цих країнах та в кількох країнах Південної Америки; друга частина Конґресу має відбутись незабаром в Европі. Заля була прикрашена українським і американським прапорами та великою емблемою СУМ-у. Працю IX Конґресу, яку започаткував молитвою о. Йосафат Кузьмяк, керувала ділова Президія в складі: д-р Богдан Футей — голова, мґр. Т. Буйняк, п-а Катруся Копач і секретар Г. Цебрій. У Почесній Президії були діячі СУМ-у з ЗСА, Канади, Англії й Бельгії, а як гості — члени Проводу Пласту п-і Ольга Кузьмович та Павло Дорожинський. Крім уніформованих делеґатів, переважно молоді, в залі було коло 200 гостей. Після затвердження Правильника Конґресу й відчитання та прийняття протоколу з VIII Світового Конґресу СУМ, що відбувся 4 роки тому, делеґати доповнили й затвердили комісії Конґресу, на яких в основному спала головна праця в плянуванні діяльности Спілки на майбутнє. В середньому до комісії входило по 10 осіб. Організаційно-статутову Комісію очолив д-р Б. Стебельський, Мандатно-Номінаційну Л. Футала, Програмову для дружинників Олесь Черень, Виховно-Ювацьку ред. Д. Чайковський, Резолюційну — П. Башук, а Видавничо-інформаційну й фінансову Комісію очолював інж. В. Олеськів. Із звітом за пророблену працю виступав голова Центральної Управи СУМ мґр. Омелян Коваль із Бельгії, вказуючи на здобутки і на труднощі у вихованні молоді. Звіт мґр. О. Коваля був опублікований і вручений наперед делеґатам. Потім звітував голова Центральної Виховної Ради СУМ д-р М. Кушнір та голова Центральної Контрольної Комісії інж. В. Олеськів, який закінчив звітування висловами признання за пророблену працю голові ЦУ СУМ мґр. Омелянові Ковалеві. Перед дискусією над звітами з привітом від Гетьманської Організації виступав член почесної президії о. Базилевський. У дискусії над звітами виступали: д-р Р. Малащук, голова дружинників СУМ, О. Черень, інж. Б. Кульчицький, К. Василик, М. Корній, П. Миґаль, п-а Мартинець та багато ін. Відповідаючи на запитання, голова уступаючої Головної Управи СУМ мґр. О. Коваль підкреслив необхідність тіснішої співпраці СУМ-у з Пластом та іншими молодечими організаціями і необхідність збільшити працю над українським національно - християнським вихованням сумівської молоді та всієї молоді за кордоном в дусі постанов СКВУ. Уступаючій Центральній Управі СУМ делеґати однозгідно уділили абсолюторію.

IX Конґрес надав звання Виховника СУМ четвертого (найвищого) ступеня пп.: Я. Деремендi, мґрові Г. Оципкові, мґрові Гановському, П. Бащукові, ред. В. Лениковi, проф. Р. Драґанові та надав звання почесного члена СУМ-у д-рові М. Кушніреві — усім за довголітню видатну працю в ділянці вихован-

(Закінчення на стор. 8-ій)

Рішається справа участи Британії в Европейській Економічній Спільноті

Гааґа. — Від минулої неділі розпочалась в тій столиці голляндського уряду конференція „на вершинах" 6-ох західньо - европейських держав, членів Европейської Економічної Спільноти, чи пак Спільного Господарського Ринку, присвячена в цілості справі участи Британії у тій найбільшій західній европейській економічній організації. Кол. президент Шарль де Голль двічі заклав був „вето" проти прийняття Британії до ЕЕСпільноти. Його наступник Жорж Помпіду зайняв примирливіше становище, проте він ставить за передумову приступлення до переговорів з Британією — вирішення 6-ма членськими державами ЕЕСпільноти справи цін на хліборобські продукти: Франція хоче мати ґарантію, що після приступлення Британії її хлібороби не будуть позбавлені теперішніх субвенцій. Загально вважають, що лідери 6-ох західньо-европеських держав — Франції, Західньої Німеччини, Італії, Бельгії, Голляндії і Люксембурґу, погодяться щоб весною 1970 року розпочати переговоря з Британією і щоб до того часу закінчити власні розмови на тему плянової й одностайної політики щодо хліборобської продукції в названих 6-ох державах.

В СССР продовжується полеміка довкола особи Солженіцина

Москва. — Совєтський письменник Міхаіл Шолохов, лавреат Нобля за його твір „Тихий Дон", який свого часу приєднався був до офіційної нагінки проти Бориса Пастернака, автора „Доктора Жіваґо", — тепер повторив ту саму свою поведінку супроти цькованого компартією Міхаіла Солженіцина. Виступивши з промовою перед 4.500 делеґатами колгоспного конґресу на Кремлі ,Шолохов, не назвавши за іменем Солженіцина, таврував у зрозумілих для всіх натяках такого письменника, який „їсть совєтський хліб", але пересилає крадькома свої твори „ворогам совєтського народу". Шолохов, діючи напевне за директивами від компартії, висловив знову думку, що „найкраще було б, щоб такий письменник виїхав на постійне з Совєтського Союзу". Однак водночас група інших совєтських письменників разом з поетом Є. Євтушенком звернулись до проводу Спілки письменників СССР з суґестією — перевести ревізію постанови, за якою виключено Солженіцина із Спілки. Александер Солженіцин, автор „Одного дня Івана Денисовича", „Ракового корпусу" й „В першому крузі", один з найвидатніших сучасних російських письменників.



Александер Солженіцин

ПОМЕР ПРОФ. Д-Р ЯРОСЛАВ ПАСТЕРНАК, ВИДАТНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ УЧЕНИЙ-АРХЕОЛОГ

Торонто, Онт., Канада, — В неділю 30 листопада помер тут після короткої недуги на 78 році життя видатний український учений-археолог проф. д-р Ярослав Пастернак, дослідник княжої доби Галицької України і Чехо-Словаччини, дійсний член НТШ та ряду українських і чужоземних наукових установ і товариств. Народжений в Хирові, Зах. Україна, студіював у Львівському та Празькому університетах і після закінчення студій став в 1923-28 роках асистентом Державного Інституту в Празі. Переїхавши до Львова, працював у 1928-1939 роках директором Музею Наукового Товариства ім. Шевченка, професором Богословської Академії в 1935-1944 роках та Державного Університету ім. Ів. Франка у Львові в 1939-1941 роках. Переїхавши 1944 р. на еміґрацію, спочатку в Західній Німеччині і потім Канаді, був гостем-професором університету в Бонні в 1947-1949 роках, професором УВУ у Мюнхені (з 1946 р.) й Українського Католицького Університету (з 1963 р.). Провадив археологічні розкопи в 72 місцевостях Чехо-Словаччини, Карпатської України й Галичини, в тому числі на королівському замку Градчани в Празі в 1925-1928 роках та в княжому Галичі-Крилосі в 1934-1941 рр. Залишив багату наукову спадщину. Головніші із праць цього заслуженого дослідника й науковця: „Антропометричні досліди над українським населенням південної Жовківщини" (1919), „Підкарпатська Русь в молодшій кам'яній добі" (1925) та „Руські Карпати в археології" (1928), обидві останні чеською мовою, „Гальштатська культура Закарпаття" (1930), „Коротка археологія західно-українських земель" (1932), „Перша бронзова доба в Галичині" (1933), „Галицька катедра у Крилосі" (1938 р., польською мовою), „Старий Галич" (1944), як також низка праць в реґіональних збірниках про археологію Угнівщини, Перемищини, Бережанщини, Станиславівщини. Був автором численних статтей і гасел з археології в Енциклопедії Українознавства — і статті про археологію України в англомовній Енциклопедії Українознавства. Найбільшим його синтетичним твором була видана 1961 року монументальна „Археологія України". Писав Покійний також багато на музейні теми. Осиротив дружину Марію, педагога і дослідника народного і мистецького танку, авторку праці „Українська жінка в хореографії".

НТШ в Ню Йорку відзначило 200-ліття з дня народження І. Котляревського

Ню Йорк. — Управа Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА і Дирекція Філологічної Секції відзначили в суботу 29-го листопада 200 ліття з дня народин Івана Котляревського Науковою Конференцією, яка відбулася в залі Українського Інституту Америки. Наукову Канференцію відкрив науковий секретар НТШ в ЗСА проф. д-р В. Стецюк. Доповідали: проф. д-р М. Степаненко на тему „До характеристики І. Котляревського як людини і громадянина", ред. В. Верган про „Вплив І. Котляревського на культурне відродження Галичини" та д-р М. Вацик про „Етнографічні елементи в творчості І. Котляревського".

Округа Янґставну відзначила 75-річчя УНС

Янґставн, Огайо. — Понад 200 осіб взяло участь у бенкеті і балю, що їх влаштував Окружний Комітет Відділів Українського Народного Союзу Янґставнської округи в суботу, 22-го листопада, в залі Українського Православного Осередку з нагоди і для відзначення 75-річчя УНС. Бенкет відкрила коротким словом голова Окружного Комітету і предсідниця 348 Відділу УНС пані Стелла Волошин. Вступну молитву провів о. шамбелян Лев Адамяк з української католицької парафії Святої Трійці. Інж. Євген Волошин, сповняючи функцію майстра церемонії, привітав і представив приявних на бенкеті урядовців Відділів УНС Округи: пані Анну Сороку, пані Ольгу Мамрич, п. Степана Терлецького, п. Івана Сенича, п. Володимира Мисіва, п. Йосипа Темника, п. Михайла Мартинишина, п. Петра Ліщака, п. Карла Ганковича, пані Алісію Добрянську, пані Естеллу Волошин, пані Марію Макар, п. Д. Кучмака та п. Д. Кучмака та п. Михайла Лисогора, як також ряд колишніх відділових урядовців і піонерів. У святкуваннях взяли участь головний предсідник УНС Йосип Лисогір, якому в програмі бенкету вручено 15 подань від нових членів, та головний радний Тарас Шмаґала. Обидва вони виголосили відповідні до нагоди промови. Почесним гостем на бенкеті був п. Михайло Юрчишин, голова Відділу УККА в Янґставні. Закінчено бенкет молитвою, яку провів місцевий український православний парох впреп. о. Василь Олійник. Опісля відбувся баль.

Відвідини Відділів

По дорозі на святкування 75-річчя УНС в Янґставні, головний предсідник Йосип Лисогір в п'ятницю, 21 листопада, відвідав відділи УНС в Джанставні і Ню Кастл та відбув наради з їхніми секретарями і урядовцями, зокрема зі секретарем 11 Відділу Юрієм Сціленим, секретарем 300 Відділу Франком Кавчаком та секретаркою 74-го Відділу пані Катериною Яремою. В неділю 23-го листопада, п. Лисогір відвідав і мав нараду зі секретаркою 60-го Відділу пані Евою Марціновською в Ландис Лейн у Пенсильванії, а в понеділок, 24-го листопада, такі ж наради зі секретарем 40-го Відділу в Ірі Володимиром Вітковським та секретарем 72-го Відділу в Тітусвілл у Пенсильванії Іваном Курахом. Наступного дня п. Й. Лисогір відвідав ще Олін, Н. Й., та мав нараду із секретарем 363-го Відділу Дмитром Базівим. Головним предметом нарад були проблеми цих Відділів та пожвавлення їхньої організаційної і братерської активности.

УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР 6-7 грудня В ЮНІОНДЕЙЛІ

Юніондейл, Лонґ Айленд. — Старокрайовий Український базар відбудеться в днях 6 і 7 грудня в залі української православної церкви св. Михаїла при 237 Мейпл евню. Як і в минулих роках, там можна буде придбати все потрібне для святкування Різдва в українському традиційному дусі, а також вишивки, різьбу, український посуд тощо. При тому український мистець Іван Кучмак із Гемстедту виставляє свої картини. Базар чи ярмарок влаштовує Православне Сестрицтво при церкві, дохід призначений на будову Народного Дому.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник — Ukrainian Daily

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Дві мірки

Протягом яких двох тижнів американська й західньоевропейська, зокрема неприхильна Америці британська преса повна вісток, заяв, світлин і статтей про „масакру", яку буцімто сотня „С" 1-го куреня 20-ої Піхотної дивізії 16 березня 1968 року „або близько тієї дати" учинила в селі Сонґві, провінції Кваньґай у Південному В'єтнамі. Спершу писалося, що невеличкий американський відділ вистріляв 567 цивільних осіб, — південнов'єтнамський уряд офіційно заперечив цьому, ствердивши, що в тому селі в битві проти В'єтконґу згинуло 125 ворожих вояків і „коло 20 цивільних мешканців". Джеймс Рестон, пишучи в „НЙ Таймсі" на цю тему, покликається на найвищі американські чинники, які признають, що вбито там „не менше як 70 мужчин і жінок різного віку". Колишній член того військового з'єднання Пол Мідло говорив у радіоінтерв'ю про „коло 370" убитих мешканців села Сонґві, а секретар Армії Стенлі Резор і шеф штабу Армії ген. Вілліям Вестморленд вирішили поставити перед суд тодішнього команданта тієї сотні, поручника Вілліяма Л. Коллі, обвинувативши його в „свідомому й неоправданому" убивстві 109 осіб. Водночас доручено генералові Вілліямові Пірсові розглянути акти первісного слідства, яке рішило не притягати нікого до відповідальности.

Уже цей короткий перелік взаємосуперечних заяв і даних свідчить про те, що вся та історія дуже неясна. Чому якраз тепер, через півтора року після тієї події відгребали її і роздули, давши нагоду комуністичній пропаганді у цілому світі представляти американців, як дикунів, що переводять у В'єтнамі „геносид". Але найбільш яскраво впадають в очі стосовані у вільному світі дві мірки. Після так званої новорічної офензиви в минулому році комуністи у В'єтнамі захопили на кілька тижнів друге за величиною місто Гуе і винищили там кругло 3.900 осіб, — у збірних могилах знайдено 2.737 трупів. „Високогуманітарна" ліберальна преса в Америці і Британії не надала тій події поважного значення. Бо комуністам, мовляв, вільно переводити масові масакри, вони здобули собі вже на це „право", — американські вояки мусять поводитись гуманно, обережно й делікатно в селі, що його комуністичні партизани розбудували на свою фортецю. Кожна порядна людина обурюється актами жорстокости під час миру і війни. Але ще більш обурливі дві такі мірки.

Провокації

Комуно - московська аґентура останнім часом посилила свою діяльність. У Мюнхені перед масовим вшануванням пам'яті замордованого десять років тому Провідника ОУН Степана Бандери цілий ряд політичних діячів одержали листи або телефонічні виклики з погрозами, якщо візьмуть участь в тих відзначуваннях. Аґенти КҐБ кілька разів фальшиво алярмували пожежну сторожу, викликаючи її на Цеппелінштрассе, де міститься редакція тижневика „Шлях Перемоги", з якого беремо ці відомості. Телеграми й погрозливі листи одержали навіть Владика Платон та о. протопресвітер Дубицький з УАПЦеркви, з вимогою, щоб вони не брали участи в Панахиді та в Богослуженні на могилі забитого московським аґентом сл. п. Степана Бандери. Крім того, совєтська аґентура розсилає на приватні адреси і до редакцій українських часописів та установ у вільному світі різні провокаційні листівки, що мають на меті внести заколоти в громадах різних країн, поділити укрїнську спільноту на „старих" і „молодих", поділити українців різних віровизнань і т. д.

В одній із таких летючок наведено уривок з листа, що його нібито написав безпідставно засуджений і триманий тепер у совєтському концтаборі перекладач і поет із Одеси Святослав Караванський ще в 1962 р. на сторінках газети „Вісті з України". У тій „пояснювальній записці" провокатори запитують, як, мовляв, АБН може заступатись за С. Караванського, коли він у 1962 р. лаяв націоналістів? При тому до українців незграбні провокатори підключають і „солідаристів", там же виступають проти голови Проводу ПУН ред. О. Штуля - Ждановича, проти отамана Т. Бульби і т. д. Таку „листівку" одержала „Свобода" аж із Кельну в Німеччині в жовтні ц. р.

Найновіша такого ж типу провокаційна листівка розповсюджується тепер у ЗСА, під заг. „До учасників IX Світового З'їзду СУМ", що відбувся у Ню Йорку в днях 29 і 30 листопада в готелі „Статлер Гілтон". Листівка підписана „групою сумівців", а її завдання — розколоти єдність у лавах СУМ, співпрацю між молоддю і старшим громадянством.

Чим краще здаватимемо собі справу з можливостей усякого роду провокацій, тим успішніше зможемо їм протиставитись.

СПРАВА ГЕЙНСВОРТА

Протягом д в о м ісячних палких дебатів у Сенаті над затвердженням запропонованого президентом Ніксоном Клемента Гейнсворта на члена Найвищого Суду стало ясно, що його противникам насправді не йшлося ані про його „етичний стандарт", ані про „конфлікт інтересів". Це тільки формально буря зчинилась внаслідок виявлення, що Гейнсворт закупив був невелику кількість шерів в одній компанії, яка згодом мала судову справу перед самим Гейнсвортом, що видав прихильний для тієї компанії присуд. Усі знали, що ані Гейнсворт тією трансакцією не збагатився, ані та трансакція не була гіршою за подібні й гірші акти, доконані деякими теперішніми найвищими суддями. Ішлося не про етику, а про політику.

Найзавзятішими „лабістами" в кулюарах Сенату були репрезентанти робітничих спілок і організацій „за громадянські права", тобто коаліції муринів і білих лібералів. Клемент Гейнсворт в очах усіх отих його критиків був неспринятливим кандидатом з огляду на його політичну філософію південного консерватиста. І тому президент Ніксон назвав кампанію проти Гейнсворта „очорнюванням характеру" того юриста, що його фахових здібностей ніхто не піддавав під сумнів.

І коли врешті минулої п'ятниці 21 листопада 55 сенаторів проголосували „проти" затвердження Клемента Гейнсворта, а лише 45 висловилися „за" затвердження, то навіть неприхильні до нього коментатори признавали, що тільки мінімальне число сенаторів керувалися у своєму голосуванні мотивами, що стосувалися етики й правничої здатности того юриста. Це були ті сенатори, які своєю кампанією спонукали були протеґованого Линдоном Джансоном Ейба Фортаса зректися кандидатури до Найвищого Суду власне внаслідок порушення правил суддейської етики, — тепер вони мусіли застосувати ту саму мірку й супроти Гейнсворта. Однак, більшість тих, що голосували „проти", керувалися або нехіттю допустити до Найвищого Суду людину з консервативними поглядами, або мали очі звернені на вибори 1970 року, побоюючись, що голосування „за" Гейнсворта може пошкодити їм у виборах...

Таким чином, тільки назверх, формально, програли Ричард Ніксон і генеральний прокуратор Джан Мітчелл, які запропонували були кандидатуру Гейнсворта. Навіть у „НЙ Таймсі", який ввесь час займав неприхильне супроти Клемента Гейнсворта становище, стверджується в заголовку до коментаря на цю тему, що „Гейнсворт не був повною втратою для Ніксона". Мовляв, увесь консервативний Південь Америки, який бачив у Гейнсворті „свою" людину, може мати жаль за ту програ в Сенаті не до президента Ніксона, а до Сенату. Навпаки: своєю льояльністю супроти Гейнсворта Ніксон доказав, що він щиро хотів провести його до Найвищого Суду. Коли ж Ніксонові це не вдалося, то він негайно заявив, що в січні, коли Конґрес повернеться з Різдвяних ферій, зголосить іншого кандидата, який „привернув би рівновагу в Найвищому Суді": під цими словами треба розуміти, що тим новим кандидатом буде знову консерватист, мабуть, також із південних стейтів.

„Справа Гейнсворта" власне тому має ширше значення, що вона тісно пов'язана з цією політикою теперішнього Уряду і всією політичною ситуацією в країні. Це так звана „південна стратегія", якою президент Ніксон хоче приєднати собі середні, західні й південні стейти, без уваги на голосну опозицію східніх стейтів з такими їх великими містами, як Вашинґтон, Філядельфія і Ню Йорк, які в 1968 р. голосували проти Ніксона і які трудно приєднати з уваги на їх расовий та етнічний склад. Зате з-посеред південних стейтів п'ять, Алабама, Аркензо, Джорджія, Луїзіяна й Міссіссіпі — разом із 10 мільйонами населення та 45 електорами, голосували за крайньо правого Воллеса.

Очевидно, що це не тільки виборча калькуляція. Консерватизм Півдня Америки ближчий світоглядові Ніксона - Еґню, як лібералізм її Сходу. Противоєнні демонстрації, розхитання дисципліни в середніх школах, заворушення по університетах, одверта революційна агітація, ведена чорними екстремістами, п о блажливість ліберальної преси супроти явищ і інші невтішні факти диктують Ніксонові й Еґню шукати тривкої опори в „мовчазній більшості", що складається з консервативніше мислячих громадян.

ЗГАДУЮТЬ ЗЛІКВІДОВАНОГО СТАЛІНИМ С. КОСІОРА

З нагоди 80-ліття з дня народження Станіслава Косіора, партійного діяча з Польщі, який свідоме життя вірно послужив Москві, особливо в Україні, й був врешті - решт зліквідований в 1939 р., московська „Правда" помістила велику статтю під наг. „Солдат партії". У ній переказано біографію С. Косіора, поляка з Варшавського воєвідства, який з 13-ти років жив на Донбасі, потім працював з Леніним у Петербурзі й Москві, у 1918 р. „керував підпіллям, перебував у захопленому німцями і петлюрівцями Києві", потім працював у Сибіру, з 1928 р. розвинув в Україні, за вказівками Сталіна, погромницьку діяльність проти українського селянства, а згодом і проти української мови й культури, хоча Косіор часто вдягався у „вишивану українську сорочку". В 1938 р. в Україні раптово прийшов наказ із Москви повикидати всі портрети генерального секретаря ЦК КП УССР С. Косіора, якого було відкликано в Москву, переведено десь за Урал, а в 1939 році, як стверджує „Правда", його життя там і обірвалось.

ПЛУТАНА ПРОМОВА П. ШЕЛЕСТА

„Радянська Україна" з 15 листопада, через день після закінчення т. зв. з'їзду колгоспників України, надрукувала текст промови першого секретаря ЦК КП УССР і члена московського Політбюра П. Шелеста, яку він виголосив ще 13 листопада в Києві. Затримка з публікацією промови сталася, можливо, тому, що і в надрукованому тексті чимало протиріч, яких є ще більше у житті й праці колгоспів та колгоспників.

П. Шелест визнав, що під час проведення колективізації в Україні „були допущені певні помилки", — без згадки про голод у 1932-33 роках, яким Москва змушувала селянство працювати в колгоспах. Доповідач сказав: „Іншого шляху для щасливої долі селянина немає і не може бути! Приїжджають до нас з капіталістичного світу, в тому числі й наші запеклі недруги, але всі вони вимушені визнати незаперечні і великі успіхи колгоспного ладу".

Але після цього речення учасники з'їзду не плескали. Оплески пролунали, коли П. Шелест сказав: „Ми добре знаємо, які у нас є успіхи, які є труднощі і як їх усунути. Знаємо, куди і як вести справу"... Можливо, що учасникам з'їзду заімпонувала вдавана щирість члена Політбюра, який визнав, що й після 40 років колгоспно - панщизняної системи імперія ніяк не може розв'язати багатьох пекучих проблем сільського господарства в СССР і змушена майже щороку купувати в капіталістичних к р а ї нах хліб і до хліба.

Доповідач запевняв, що колгоспи незабаром одержать більше сільськогосподарських машин, назвав сучасних колгоспників — „здебільшого освіченими, політично грамотними людьми", і заявив, що „в результаті великої роботи, проведеної партійними організаціями, тепер маємо ми майже повсюди міцні керівні колгоспні кадри". Також у питанні здачі зерна й інших продуктів, особливо м'яса „державі" П. Шелест всюди додавав слова „майже" і „непогано", звертаючи вину за цьогорічний скромний урожай на погоду. Але після вихвалянь у першій частині доповіді — в другій П. Шелест був більш реалістичним. Наводимо кілька уривків з доповіді:

„Частина господарств працює ще незадовільно, не виконує намічених плянів виробництва і зобов'язань перед державою по продажу продукції, має низький рівень рентабельности, особливо у виробництві м'яса і молока, а подекуди допускають навіть збитки.. Є це колгоспи, які не виконали пляну і недодали державі за ці три роки 3.8 мільйона тонн хліба, втративши на цьому 350 мільйонів карбованців. Колгоспи, які не виконали плянів продажу державі цукрових буряків, соняшнику, м'яса, молока та деякої іншої продукції, також зменшили свої прибутки на 450 мільйонів карбованців. Так, звичайно, господарювати не можна. Викликає занепокоєння те, що в ряді колгоспів досі збирають низькі врожаї".

Далі П. Шелест звернув увагу на „гостру проблему постачання м'яса", нарікав на колгоспи, які беруть позички в державі, але їх прибутки ростуть дуже повільно, „а подекуди вони не можуть покрити навіть видатки". Колгоспи в різних районах, як виявив доповідач, не допомагають колгоспникам утримувати дозволеної худоби, а її немає де пасти і взимку немає чим годувати:

„Деякі недалекоглядні керівники, — сказав П. Шелест, — впроваджуючи гарантовану оплату грішми, „забули" про забезпечення худоби колгоспників кормами. Це призвело в деяких областях і районах до зменшення поголів'я худоби та птиці в особистих господарствах колгоспників. Справа дійшла до того, що подекуди сільське населення, яке раніше не тільки задовольняло власні потреби, а й доповнювало ринкові фонди, тепер купує м'ясо в магазинах".

Виявилось, що деякі колгоспи бояться позичити гроші „в держави", бо не матимуть чим віддавати. Це призвело до того, що „за три роки п'ятирічки залишились не використаними 120 мільйонів карбованців, асиґнованих державою для будівництва в сільському господарстві".

Але за словами самого ж доповідача виходить, що „в ряді колгоспів витрачені на придбання машин кошти не дають належної віддачі", себто не дають прибутку.

П. Шелест рішуче виступав, після вихваляння „соціялістичної с в і домости", п р о т и „дармоїдів, наклепників і демагогів" у селах, закликав „рішуче виступати проти споживацьких настроїв".

Плутана промова члена ЦК КПСС П. Шелеста про стан колгоспного господарства в Україні була викликана самим заплутаним станом невільницької колгоспної системи.

В. Г.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПІД УВАГУ ХВОРИМ НА НИРКИ

Надсилаю "NAPH NEWS" і прошу дати маленьке повідомлення в „Свободі". Багато українців хворіють на нирки і не знають, до кого і де звернутися за порадою. Нехай звертаються на адресу: "NAPH" A-22, Dialysis Unit, Kings County Hospital, 451 Clarkson Ave., Brooklyn, N.Y. 11203, або пишуть на мою адресу: Natalia Petriapyk, 3408 Grace Ave., Bronx, N.Y. 10469.

Я звертаюся до Вас тому, що хочу допомогти сотням наших хворих українців. Я належу до "NAPH" організації, бо й сама вже майже чотири роки живу на штучних нирках.

Наталка Петряник

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редагує: Д-р Михайло Данкевич

ПЕРЕДБАЧАЄТЬСЯ НОВА ЕПІДЕМІЯ

Відомо, що, крім звичайного дитячого або т. зв. червоного кору, існує ще одна форма, далеко легша, яку звуть триденним кором, а по - латинськи рубелля. В англомовному світі цю недугу звуть також „німецьким кором", і протягом довгого часу її фактично іґноровано. Вона справді проходить легко, викликаючи незначну висипку на тілі, не дуже високу гарячку, нежить і швидко минає без наслідків.

Останніми десятиліттями на цю недугу звернули більшу увагу, бо виявилось, що ряд вроджених ненормальностей у немовлят постають власне від віруса цієї недуги, якщо протягом перших трьох місяців вагітности мати хворіла на цю недугу. Часто буває, що дитина доходить дорослого віку, не хворіючи на цю недугу, але при зустрічі з вірусом може заразитись і захворіти. Раз перейдена недуга дає імунітет на ціле життя. Все ж, коли вона відбувається під час вагітности, то відсоток ненормальних немовлят високий. У ряді країн, а також стейтів ЗСА в таких випадках дозволяється, якщо нема перешкод релігійного характеру, переривати вагітність, щоб зменшити число ненормальних дітей.

Цього місяця Уряд Охорони Публічного Здоров'я ЗСА видав до своїх відділів, а також до медичних центрів та лікарів обіжник, в якому закликається , у роках 1970-71 особливо зважати на цю хворобу, бо, згідно з дослідами Центру Інфекційних Недуг ЗСА в Атланті, на цей період передбачається епідемія рубеллі. Згаданий Центр застосовує особливі методи в передбачуванні епідемій, яке завжди справджується. Також цей обіжник перестерігає, що ряд симптомів триденного кору будуть далеко сильніші під час епідемії, а тому чимало шкіл на той час мусітимуть перервати навчання.

У зв'язку з цими інформаціями треба сподіватись посиленої імунізації дітей шкільного віку по всій території ЗСА, і було б побажаним, щоб батьки мали це на увазі. Широкозакроєна імунізація має зберегти дітей від сильніших захворювань, а також, поборовши епідемію, забезпечити багато тисяч жінок, які не хворіли на цей кір в минулому, від можливости привести на світ ненормальну дитину, якщо б вони в часі вагітности заразились цією недугою.

Імунізація охоплюватиме не лише дітей шкільного віку, але також і молодих жінок, які в 1970-71 роках можуть сподіватися вагітности і не мають абсолютної певности, що перехворіли в дитячому віці на триденний кір. Є побоювання, що коли б епідемія поширювалась швидко, то на деякий час може не вистачити вакцини для імунізації, бо фармацевтична індустрія ще не має достатньої кількости сироватки, хоч її посилено продукує. Імунізація вимагає лише одної ін'єкції, яка майже ніколи не дає реакції.

Рубелля характеризується легкою висипкою на тілі, набряклими лімфатичними вузлами на шиї, легкою гарячкою, нежитом, болями м'язів та суглобів, іноді легким кашлем. Звичайно вона лише зрідка спричиняє запалення вуха та бронхів, але під час епідемії всі симптоми будуть, мабуть, далеко гострішими.

Зі свого боку можемо лише висловити надію, що якнайбільше українських дітей та молодих матерів, які не хворіли на цю недугу, перейдуть імунізацію.

НАША ПОШТА

ВП. інж. А. В., Едісон, Н. Дж. Ваші заваги відносно опіюму та маріхуани слушні. В доповненні до наших статтей варто додати, що опіюм виробляється не з насіння маку, а з незрілих маківок, а тому макове насіння в печиві і стравах зовсім нешкідливе. А ця „преславна" маріхуана — це ніщо інше, як квіт і листя верхівків певного роду конопель, що ростуть в теплому і в поміркованому кліматі, хоч наркотичні властивости найсильніші у тих, які ростуть у тепліших країнах і не особливо культивовані. Можна б ще до цього додати, що новіші досліди виявили деякі подібні до маріхуани властивості у звичайної кропиви, яка росте на пустирях, камінному ґрунті і т. д. Вони, звичайно, далеко слабші, але й кропиву пробує нерозважна молодь. Протягом кількох останніх років у деяких містах Америки навіть повели організовану акцію, винищуючи кропиву на пустирях, невикористовуваних ґрунтах і т. д. Молодь, яка експериментує з куренням усяких волокнистих рослин, в тому числі й кропиви або конопель, вимагає особливої уваги.

ВПані „Читачка" з Джерзи Сіті: Всякі новотвори на шкірі, зокрема на голові — байдуже, чи вони доникульні, чи ні — повинні бути перевірені лікарем, бо вони можуть прибрати злоякісного, ракового характеру.

ВПані Л. Д., Балтимор: Хронічне свербіння по цілому тілі, яке дає в окремих місцях червоні плями та набряки шкіри, вказує на алергію, у Вашому випадку, мабуть, на алергію до якогось виду харчів. Якщо симптоми повторюються кожної пори року, а ліки не помагають, Вам слід звернутися до фахівця алергійних недуг, щоб виявив харч або речовину, до якої Ви маєте алергію.

ВПан М. П., Ґеттисбурґ: Наукові досліди вказують на те, що надмір радіяції, а в тому числі й рентґенівських променів, може викликати левкемію. Тому рентґенологи та всі працівники рентґенівських закладів мають на собі спеціяльні маленькі апарати, які визначають висоту радіяції. Вірусові левкемії — це інша тема, і про це ми вже писали.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Інж. Валентин Сімянців

СТУДЕНТСЬКІ ЧАСИ

СПОГАД
ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНА, РОКИ 1923-1929

(25)

Трохи меншу „біблію" написав проф. Сакович з меліорації. Але проф. Сакович був і поза наукою доброю людиною. Та, мабуть, міркував, що з тої його „біблії" все знати не обов'язково.

Залізо-бетон викладав проф. Кукач — чех. Той чоловік ніколи не усміхався. Викреси на таблиці, під час викладів, робив чітко, чистенько. Викладав добре і вимагав багато. Щедрости на оцінки не виявляв, радше був скупий, може навіть занадто обережний. А прецінь раз усміхнувся. Іспиту я у нього боявся, премудрість то велика для мене була. Та і „підкований" я був „без шипів". Іспит був у нас в креслярці увечері. Кінця іспита я не зауважив, обдумував дальше питання, а професор питає за індекс. А індекс мій у ці й же кімнаті, тільки на столі біля дверей. Я так раптово, як несподівано для мене було закінчення іспиту, повернувся, що гепнув на підлогу, але так швидко підвівся, що поки хто зрозумів, що сталося, індекс уже був перед професором. І от тоді, кажуть колеги ,проф. Кукач усміхнувся. Мені було не до його усмішок.

Професор Сергій Прокопович Тимошенко у напіввійськовому одязі, високий на зріст, вигляду генеральського. Та ще й асистентом у професора був генерал Алмазів. Все це створювало середовище: „ти, брате, тут не жартуй!" Проф. Тимошенко викладав технологію матеріялів, будівництво, сільськогосподарське будівництво. Викладав цікаво, часто забігав в архітектуру. Вимагав багато і на іспитах „милости не мав".

Мені припало „сповідатися" з будівельних матеріялів про гіпс. І тільки трішки затримався на питанні, як скоро тужавіє гіпс. Кажу: „Від п'яти до п'ятнадцяти" . . . — замовк рівно настільки, що професор спитав: „Годин? Діб?" У мене вилізло „хвилин" — і вже оцінка зменшилась на „добре".

А це майже анекдот. Чув я його в декількох версіях. Розкажу свою.

Андрій Поляків дістав на іспиті з будівельних матеріялів „пісок", і „погнав" його професор. Андрій ніби сказав: „Теж мудрість видумав професор із своїм пісочком", а професор якось про те дочувся. Три чи чотири рази ходив Андрій на той іспит і все дістав той самий запит — „пісок". І переконався нарешті, що пісок — дуже важливий будівельний матеріял і технологічні властивості його не такі вже „піскові".

Мені на ціле життя осталося з лекцій проф. С. П. Тимошенка, що в архітектурі нічого не має бути тільки для краси, все має бути в красі доцільне. І втовк у наші голови розуміння, що то таке український будівельний стиль і що в ньому нашого, національного.

А назагал студенти проф. Тимошенка поважали і любили, була то постать, як кажуть, суцільна, монументальна.

Професор Ян Граскі. Уже старший пан, і тоді вже ходив тяжкувато. Походив з волинських чехів. Був метром у своєму фаху в Республіці Чехо-Словацькій. З вусами, так, під козацькі, запорізькі. Не раз признавався в любові до нас, українців, і радо згадував Волинь. Дотепно жартував і на лекціях любив і сам засміятися.

Складав я іспит у проф. Граского, не пам'ятаю, чи з водотягів, чи з каналізації. Професор ганяв, як кажуть, по цілому курсі — смикав з усіх стіжків. У відповіді на одне з питань мало бути кілька „рецептів" на „хворобу".

Загинає професор вказівним пальцем другої руки великого пальця. (Так чехи рахують, від великого пальця починаючи). Подаю ті „ліки" на цілу п'ятірню. А він другу руку вже висунув з тим пальцем великим, На шостий палець з малою павзою я сказав. На сьомий довше на професора подивився, але загнув він його. Дивлюсь — восьмий мені показує. Подумав, подумав — видумав. А професор дев'ятим підбадьорує мене. Я чемненько уклонився та й кажу голосом моління:

— Пане професоре, та ви ж у вашому підручнику тільки чотири випадки передбачаєте.

Професорові затрусилися і вуса, і живіт, і увесь він від сміху загойдався на всі боки.

З того часу вусом він мені підморгував, як зустрічалися. І у нього ж я взяв тему для дипломного проєкту в каналізації. Але про те, може, колись згадаю, як ми робили оті дипломні проєкти, як складали ті великі іспити.

Професор Єджік теж чех. Викладав у нас „Використання водної енерґії". Ще помірно молода людина, щось коло сороківки. Знав свій предмет і намагався нам передати якнайбільше з того свого великого знання. Сумлінний, скромний і соромливий, як дівчина.

На іспитах вимагав розуміння предмету, і чим глибше, тим ліпше, а полишав те, що було другорядне. Треба було схопити істоту речі і — досить. А на оцінки не був дуже щедрий, хоч і не скупий, коли до того була підстава.

Не пригадую вже чого, але декілька разів я відвідував проф. Єджіка у його хаті в Празі. Кватира простора, в старому будинку. Височезні стіни і такі ж вікна. З усього дивились невеликі достатки.

(Далі буде)

СОЮЗОВЦІ! ЮВІЛЕЙНА КАМПАНІЯ ПРИНЕСЛА ДОСІ 4.412 ЧЛЕНІВ. ЩЕ ТІЛЬКИ 588 ЧЛЕНІВ БРАКУЄ ДО ПОВНИХ 5,000. ПРИСВЯТІТЬ УВЕСЬ СВІЙ ЧАС ДЛЯ ДОПОВНЕННЯ ЦЬОГО ЧИСЛА, ЩОБ З ПОВНИМ УСПІХОМ ЗАКІНЧИТИ ВЕЛИКИЙ ЮВІЛЕЙ БАТЬКА СОЮЗУ!

ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

РІК XVI ЛИСТОПАД-ГРУДЕНЬ 1969 Ч. 7-8 (153-154)

Ярослав Падох

НЕ ПОКИДАЙМО ЖНИВ!

Наближається кінець цього пам'ятного 1969 року й прийшов час зробити підсумки дотеперішньої праці, порівняти їх з нашими плянами та, дізнавшись, чого ми не завершили й що занедбали, вказати, що ще перед закінченням року можна і конче потрібно зробити.

Небезпечний рік подвійного ювілею

На заранні цього незвичайного року, який є роком великого 75-річного ювілею УНСоюзу, а водночас роком підготови до недалекої Конвенції нашої установи, яка відбудеться в половині травня 1970 року, ми поставили собі скромну мету: здобути бодай 5,000 членів та не допустити до втрати, а навпаки придбати надвишку мимо того, що цей рік є одним з двох найбільш критичних років в історії УНСоюзу. Свідомі того, що якраз двадцять років тому почала великими хвилями припливати до гостинних берегів Америки нова українська іміграція, яка тисячами вливалася у наші союзові Відділи, й, на наше (а часто своє власне) лихо, залюбки забезпечувалася двадцятирічними грамотами. Ми знали, що найважливішою справою є вдержати наше як-не-як імпонуюче число 88,000 членів і за всяку ціну не дати йому зменшитися. А з другого боку, беручи до уваги факт, що цей критичний рік є роком ювілейним, ми поставили собі знову „за всяку ціну" таки добитися значної звишки загального числа членів. Завдання не легке, коли зважити, що ще перед пару роками наші втрати зприводу дозрілих 20-річних грамот виносили пару сотень членів, минулого року 2,000, а цього року — неймовірне число 4,000 членів! До цих тисяч приходять ще інші втрати й тому ми здавали собі справу, що якщо в цім році не здобудемо виїмково високого числа членів, то справа надвишки, а то й обниження кількости наших членів, може бути під знаком запиту. І так радість та надії на наш 75-річний ювілей заколочувала тривога з приводу небезпеки від другого ювілею, ювілею 20-річчя прибуття десяток тисяч нових членів з-поміж нової іміграції.

Де стоїмо тепер і як стоїмо?

Пройшло повних одинадцять місяців й оглядаючись, робимо підсумки наших цьогорічних здобутків. Проходимо числа, рахуємо тижні і дні, які нас ділять від закінчення року, й питаємо себе, де ми стоїмо тепер і як стоїмо: добре чи зле? Які вигляди на виконання наших плянів і сповнення наших надій? І, закінчивши обчислення, починаємо вільніше віддихати, бо, якщо не зайде якась несподіванка, і якщо попрацюємо до кінця року бодай так, як працювали в останніх трьох місяцях, є добрі вигляди на успіх.

За 11 місяців, тобто до кінця листопада цього року, ми придбали 4,412 членів. Ще тільки 588 членів бракувало тоді до заплянованого, мінімального числа 5,000. Хоч це число було не „стелею", а „підлогою" наших плянувань і бажань, то все ж осягнення його буде значною і знатною перемогою, бо треба йти дуже далеко в минулі роки, щоб дійти до річної „продукції" членів із числом 5,000. Також, не йдучи далеко, але до найближчого минулого року, стверджуємо великий поступ, бо за десять цьогорічних місяців ми здобули успіх, який майже рівбули успіх, який далеко перейшов здобуток 1968 року.

До того починають справджуватися наші надії на збільшення активности наших Відділів і організаторів у ці останні місяці. Коли цьогорічний серпень приніс нам кругло 350 членів, вересень 450, жовтень дав ще більш надійне число 550 членів, а листопад 650 нових членів. Цей чотиромісячний період дає оправдану надію на ще кращий останній місяць і ми рахуємо реально, коли чекаємо від грудня цього року — бодай 750 членів. Ці числа повинні не лише легко довести наше річне жниво до 5,000 членів, але й це число значно переступити. А це, в свою чергу, дає надію на повне покриття всіх втрат цього подвійного ювілейного року і на поважну надвишку загальної кількости членів.

Та закінчім на цьому, щоб ще, чого доброго, не наврочити наші рахунки й не завестися на них. Вистачить однієї доброї сніговиці чи козацького морозу і наші числа, такі чутливі на зміни погоди, готові нам зробити прикру несподіванку.

Чого нам ще треба?

Треба нам тепер, в цім останнім місяці, трьох речей: праці, праці і праці! Треба не прогайнувати вже ані одного дня, чи радше вечора, бо наша союзова праця, хоч чесна і сонця не боїться, проходить вечорами, коли вигідні обивателі відпочивають, а то й подрімують. Нам треба відвідати в ці останні місяці більше осіб і родин, як це ми робили досі, бо кожний досвідчений організатор скаже вам, що справа нових членів це передовсім справа відвідування великого числа кандидатів на членів. Один організатор зорганізує що-п'ятого, інший що-восьмого відвіданого кандидата, але до нікого такий кандидат сам не прийде. Тому тайною успіху є постійні відвідування більшого числа родин і осіб. Це мусить принести успіх. Тож, дорогі секретарі і організатори й ви панове і пані відділові й головні урядовці, не змарнуйте вже ані одного вечора, ні одної суботи, навіть неділі, присвятіть їх відвідуванню кандидатів на забезпечення й будьте певні, що закінчите цей рік, а з вами цілий УНС, з гарним ювілейним успіхом! Забезпечуйте нових й доповнюйте замале забезпечення старих членів. Не поминайте ні одного члена родини. Доповнюйте звичайне життьове забезпечення, додатковими грамотами акцидентовими. Ставайте всі членами почесного Клюбу Заслужених Союзовців, а коли вам уже запізно здобути 25 членів, придбайте бодай 10, щоб стати в цім ювілейнім році будівничим УНСоюзу та одержати з всіми почестями на недалекій Конвенції пам'яткову, ювілейну відзнаку. Нескоро УНС буде відмічувати своє сторіччя, тому придбайте його відзначення і пам'ятку в його 75-річчя. Відсуспендуйте всіх членів, стягнувши від них залеглости, і не допустіть вже ні одного члена до стану суспензи, за незаплату вкладки за більш, як три місяці. Негайно покривайте всі свої втрати й не допустіть, щоб ваш Відділ замкнув річні книги з втратою. Також перевірьте, чи ваш Відділ має потрібне число дорослих членів, для самостійного вибору 1, 2 чи 3 делеґатів. До цього треба 75, 150 чи 300 членів. А коли бракує членів, придбайте їх ще до кінця року, бо рішає стан з кінця грудня ц. р. Також заготовіть собі резерву таких членів, бо перед кінцем року можете втратити деяких з тих, що на них рахуєте тепер. Ось це, в головних зарисах, все, що нам на потребу й на велику, бо ювілейну потребу, Батькові Союзові. Не відмовтеся від цього конечного ювілейного труду. УНСоюз ріс в звичайні роки, мусить зрости в свій великий, диямантовий ювілей... Чи зрсстe — це залежить тільки від вас!

Ще коротке зусилля і перемога буде за нами!

Хто з нас не знає, що, від початків до нинішнього дня, одна річ не змінилася в УН-

(Закінчення на стор. 4-ій)

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній трирічній організаційній кампанії Українського Народного Союзу з метою збільшити кількість його членства до 100,000 у 1969-му році, в якому припадає 75-ліття УНС, окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої української громади на північно - американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливости, „Свобода" публікує в цій кампанії фотознімки новоприєднаних молодих членів УНСоюзу, якщо — очевидно — ці фотознімки нам надіслано.



Христина А. Мостовий, донька Михайла та Елсі Мостових, членка 344-го Відд. в Бавнд Бруку, Н.Дж.



Інґрід М. Мостовий, донька Михайла та Елсі Мостових, членка 344-го Відд. в Бавнд Бруку, Н.Дж.



Андрій Василь Сидор, наймолодший новий член 361-го Відділу УНСоюзу, Т-ва Дністер в Ню Йорку



Три молоденькі члени УНСоюзу з третьої ґенерації союзівців: Роман Михайло, Юрій Андрій і Анна Марія Ковальчуки, діти Романа та Анізії Ковальчуків, а внуки мґра Михайла Ковальчука, секретаря 239-го Відділу у Филядельфії, який подбав про те, щоб усі його внуки були членами УНСоюзу та за всіх троє внучат оплачує в подарунку союзові вкладки.



Юрій Оленський



Богдана Нестор



Христина Іленко

Молоді члени 5-го Відділу УНСоюзу в Асторії

Запорукою розвитку й існування наших установ, організацій і нашої національної спільноти є здорова й добре вихована українська молодь. Виховання й збереження нашої молоді для українського народу, це головне й почесне завдання нас усіх, це вимога нинішнього часу, бо національно свідома молодь, це гордість і сила народу, це його майбутність. Це добре розуміють працівники УНС і тому його ювілейний рік 75-ліття проходить під кличем: „Лицем до молоді".

На приєднання молодих членів в цьому ювілейному році особливу увагу звернули секретар і предсідник 5-го Відділу УНС в Асторії п. М. Хоманчук і п. А. Малан. Вони зорганізували, крім дорослих, 13 молодих членів, знимки яких вміщені на цій сторінці. Це діти громадян асторійської парохії, декотрі з них добрі учні школи українознавства, які також є членами молодечих організацій СУМА і Пласту. Молодь, це будучі працівники й провідники нашої громади. Щасти їм, Боже!



Тереса Потурна



Петро Іленко



Тіна Потурна



Маруся Василенюк



Зоряна Демчук



Ірена Бортник



Любомир Демчук



Анна М. Соловська



Діяна Соловська



Лявра Анна Клемент, донька Івана і Гелен Клемент, членка 288-го Відділу УНС в Бетлегем, Па.



Ярослав Нестор

Володимир Сохан

ТРИБУНА СЕКРЕТАРІВ

Аплікацію дорослого члена повинен підписувати сам аплікант, навіть коли йому лише 16 років. Досить часто наспівають до Головної Канцелярії аплікації молодих кандидатів у члени у віці 16, 17 і 18 років, що їх, замість самих кандидатів у члени-аплікантів, підписують їхні батьки. Тоді приходиться такі аплікації повертати до Відділів за підписами самих аплікантів, які повинні вже самі підписуватися на аплікаціях, бо це вони самі складають заяви про бажання вступити в члени та про те, який їхній стан здоров'я.

У випадку смерти забезпеченого платника вкладок на молодечій грамоті треба прислати Головній Канцелярії документ його смерти. Про конечність пред'явлення такого свідоцтва смерти треба тямити зокрема тоді, коли забезпечений платник вкладок не був сам членом і в Головній Канцелярії немає його доказу смерти. Також дуже важним є повідомляти Головну Канцелярію в кожному випадку про смерть забезпеченого платника, бо бувають випадки, коли Головна Канцелярія поладнує справу виплати посмертного даного члена, але не знає, що ця сама особа була забезпеченим платником на молодечій грамоті, часом в другому відділі, чи теж на грамоті дитини із інакшим прізвищем, коли, напр., на грамоті дитини забезпеченим платником був дідо, вуйко, або теж інший дальший свояк.

Одним із дуже важливих обов'язків секретарів у забезпеченевій службі членам є допильновування своєчасного переведення зміни спадкоємців. Коли у союзовій родині є випадок смерти, дуже побажаним є, щоб секретар в кожному випадку провірив, чи не був такий померлий член, або членка, спадкоємцем на грамоті другого члена. Тоді треба б порадити членові, і таки допильнувати його, щоб він вніс аплікацію на переведення зміни спадкоємців. Це заощадить опісля чимало можливих клопотів, які спеціяльно можуть бути ускладненими, коли такий власник грамоти із залишеним на своїй грамоті померлим спадкоємцем сам помре, не залишивши ближчої рідні, яка була б автоматично управнена до виплати посмертного, чи завіщання, яке могло б розв'язати питання, кому належить виплатити посмертне.

Дораджуймо членам подавати на своїх грамотах альтернативних спадкоємців. Можливість запису спадкоємців двох ступенів на грамотах УНСоюзу впроваджено вже давніше, але багато секретарів і членів все ще не користають із таких можливостей відразу призначити на грамоті, кому мало б бути виплачене посмертне за дану грамоту, коли б помер спадкоємець першого ступеня. Так на аплікаціях на нові грамоти забезпечення, як теж на заявах про зміну спадкоємців, можна тепер записувати посмертне на спадкоємців двох ступенів. Можна, напр., записати все на дружину Марію, а на випадок її передчасної смерти на дітей Івана та Марту по рівній частині. Таких альтернативних спадкоємців вписується на друку аплікації, чи заяви про зміну спадкоємців, ось так: дружина Марія, або діти Іван і Марта. Можна теж записувати посмертне на дві або більше осіб, як рівнорядних спадкоємців, призначуючи їм по рівній частині забезпеченевої суми. Тоді знову у випадку смерти одного із визначених спадкоємців перед смертю забезпеченого виплата посмертного була б розділена по рівній частині поміж осталими живими спадкоємцями, коли їх було більше, або вся сума припала б залишеному спадкоємцеві, коли було їх тільки двох.

Висоту вкладки нової грамоти треба обов'язково перевірити з її сумою, поданою на виказі. Це особливо важне у випадках, коли грамоти мають теж додаткові договори подвійного забезпечення, або забезпечення платника, бо тоді трапляються випадки, що члени вплачують секретарям неповні вкладки без вкладок цих додаткових забезпечень. На місячному виказі завжди подані такі вкладки разом в одній сумі, тоді коли на грамоті на фронтовій сторінці подається лише вкладку звичайного забезпечення, а додаткові вкладки подвійного забезпечення, як теж забезпечення платника, подані окремо на листках додаткових договорів, прикріплених в середині грамоти. Також добре впевнитися про висоту вкладки і збирати її від члена згідно з виказом, коли це може бути випадок тимчасового звільнення від обов'язку передплати „Свободи", бо тоді на грамоті члена є подана вкладка включно з передплатою „Свободи".

Як обчислити, скільки у Відділі повноправних членів, та до скільки конвенційних делеґатів він управнений? Про це варто б вже знати Відділам, яким потрібно доповнити число членів до кінця року, бо за станом числа повноправних членів з 31-го грудня 1969 року буде устійнено, скільки делеґатів може вислати кожний Відділ на Конвенцію в травні 1970 року. Згідно з постановами статуту, треба мати 75 повноправних членів (дорослих) для управнення до вибору одного делеґата, 150 членів на двох делеґатів, 300 членів на трьох делеґатів і 1,000 членів на чотирьох делеґатів. Скільки має Ваш Відділ повноправних членів, можна обчислити із місячних виказів дорослих членів і членів забезпечених акцидентовими грамотами, з яких треба взяти кінцеві загальні числа членів, а тоді від них відняти всі додаткові грамоти, які зазначені на виказах в рубриці символу числом 5. Такою п'яткою позначена на виказі кожна друга, третя, чи взагалі додаткова грамота члена, який оплачує братські фонди тільки з вкладками своєї першої грамоти і тому числиться тільки за одного члена із одним голосом. Суспільні члени, тобто власники повністю виплачених грамот кляс P-20, P-65 і 0, яким минуло 65 років і які задержали свої повні членські права за оплату фондів, також числяться за повноправних членів і їх треба додати до числа членів, які управнюють даний Відділ до вибору делеґата.

СЕКРЕТАРІ УНС!

Ще перед кінцем року упорядкуйте справу своїх суспендованих членів, а зокрема:

1. **Стягніть від них залеглі вкладки;**
2. **Негайно відсуспендуйте їх;**
3. **Не дозвольте вже ні на одну суспензу;**
4. **Зладьте картотеку суспендованих членів і при її помочі дбайте про їх відсуспендування.**

СОЮЗОВІ ДІЯЧІ! ЩЕ ТІЛЬКИ ЧОТИРИ ТИЖНІ ТРИВАТИМЕ НАША ЮВІЛЕЙНА КАМПАНІЯ, ЯКА МАЄ ЗНАЧНО ЗБІЛЬШИТИ УНСОЮЗ. НЕ ЗМАРНУЙТЕ ВЖЕ АНІ ОДНОГО ТИЖНЯ, АЛЕ ПРИСВЯТІТЬ ВВЕСЬ СВІЙ ЧАС ТА ЕНЕРГІЮ ДЛЯ ПРИДБАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ, ЩОБ З ПОВНИМ УСПІХОМ ЗАКІНЧИТИ ЮВІЛЕЙ БАТЬКА-СОЮЗУ!

Із святкувань 75-річчя УНСоюзу в Аллентавні, Па.



Група членів президії Ювілейного Бенкету для відзначення 75-річчя УНСоюзу, який відбувся 16-го листопада 1969 в Аллентавні, Па. Стоять від ліва: Степан Гавриш — головний радний та обласний організатор УНС, Іван Заворський — голова Окружного Комітету Відділів УНС в Аллентавні, Анна Гарас — секретар Окружного Комітету, Володимир Сохан — заступник гол. предсідника УНС, і проф. Альберт Кіпа — майстер церемоній Ювілейного Бенкету, професор Мілленбург Каледжу. В бенкеті взяло участь близько 500 осіб, в тому теж представники ось таких організацій, які вшанували 75-річчя УНСоюзу: Окружний Відділ УККА — Роман Гарас, 20-ий Відділ ООЧСУ — Анна Строт, Союз Українок Америки — Марія Корчева, ОДВУ — інж. В. Камінський, Організація Оборони Лемківщини — Петро Гентиш, Окружний Комітет Відділів „Провидіння" — Нестор Корчевий.

Відновлення праці Відділу УНС ч. 433 в Раун-Норанді, Квебек

Колись густо заселені нашими людьми великі простори канадійської Півночі, головно працівниками копалень золота, нині майже спорожніли. Так старші пенсіонери, як і молодь, закінчивши школу, шукають нових місць праці здебільшого у теплішій, східній Канаді. Добре і гарно було колись зорганізоване церковно-громадське життя в Руан-Норанді, яке сьогодні, з виїздом багатьох людей, майже перестало існувати. Вправді, існує тут місійна станиця української католицької церкви з гарною стилевою церквою і залею, яку побіч багатьох подібних як: Кіркленд Лейк, Валдор, Керенс, Вірджіннятовн, Маляртик і інш., обслуговує енерґійний і невтомний, та, як тут кажуть, „літаючий" о. Лев Чайка, що є одиноким їх зв'язковим з ширшим українським світом. Територія о. Чайки — це майже половина Єпархії. З невеликою кількістю членства формально існують тут: філія УНО, відділ ЛВУ, Братство Св. Миколая і Відділ УНС ч. 443, який в останньому часі зійшов до 3-х членів і була небезпека, що Відділ перестане існувати.

Їдучи туди, ніяк я не хотів годитися з таким фактом, тому рішився, як кажуть, попробувати „щастя". Перевірені списки наших людей які могли б стати членами УНСоюзу, додали мені охоти. Залишалося ще тільки переконати їх в потребі і користі належати до УНСоюзу. Приступаючи до конкретної дії, я переговорив майже з кожним з них особисто, після чого в домі довголітнього секретаря п. Д. Вовка скликано сходини активніших громадян, яких вдалося переконати, що їх Відділ можна „врятувати" та що він має можливість продовжувати своє існування, якщо вони стануть його членами. Прийнято рішення і то тверде! Обрано нову управу Відділу, яку очолив довголітній секретар п. Д. Вовк. Секретарем обрано молодого і енергійного п. І. Процика, а касиром п. І. Мартинюка. Особисті відвідини окремих родин увінчалися успіхом. Відділ „відмолоджено" та збільшено до числа 20. Якщо ще решта наших людей стане членами УНС, то Відділ ще зросте. Вірю, що так буде. Хочу зложити мою щиру подяку тим, які допомогли мені врятувати Відділ. В першу чергу дякую п. Д. Вовкові за його довголітню працю на пості секретаря, п. І. Процикові подяка й щире признання за зрозуміння для громадських справ! Перебираючи, в невідрадних обставинах, пост секретаря та зобов'язуючись доложити всіх старань, щоб Відділ ріс, він дав доказ свого громадського вироблення і відданя. Поінформувавши нового секретаря про його працю і обов'язки, та провівши з ним лекцію практичного організування членів, відвідуючи з ним окремі родини, я з легким серцем і з твердим переконанням залишав Руан-Норанду з її вчасним снігом і холодним вітром. Бажаю успіху! і вірю в нього!

В. Дідюк

СЕКРЕТАРІ УНС!

Придбайте в ці останні тижні року якнайбільше нових членів, щоб:

1. **Мати відповідну кількість дорослих членів для вибору одного, чи більше конвенційних делегатів, а саме: 75, 150 чи 300;**
2. **Здобути додаткову секретарську винагороду (7%), якщо Відділ не матиме в цім році втрати в активних членах;**
3. **Виконати свою річну квоту нових членів;**
4. **Покрити всі втрати та придбати надвишку;**
5. **Виповнити свій особливий обов'язок у відношенні до УНСоюзу в його ювілейному році, допомагаючи йому видатно збільшитися.**

ОКРУГИ УНСОЮЗУ!

Подбайте ще перед закінченням 1969 року, щоб:

1. **Всі Ваші Відділи виконали свої нові річні квоти;**
2. **Щоб у Вашій Окрузі не було такого Відділу, який не придбав би нових членів;**
3. **Щоб всі Ваші Відділи збільшилися, не маліли;**
4. **Щоб Ваша Округа здобула одну з трьох почесних плякет за:**
   - **а) Найбільшу кількість нових членів;**
   - **б) За найкраще відсоткове виконання квоти;**
   - **в) За найбільшу кількість організаторів, які здобудуть бодай 10 членів.**

Цей важливий, ювілейний і передконвенційний, рік УНСоюзу вимагає від усіх нас подбати про дальший, видатний зріст та розвиток УНСоюзу!

НОВІ ЧЛЕНИ

ЗАБЕЗПЕЧЕНІ В ЖОВТНІ 1969 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Придбав у жовтні	Сума забезпечення		Разом у 1969 р.
2	Елізабет Сенкович	1	$ 1,000		2
5	М. Хоманьчук	2	2,000		29
8	В. Козіцький	1	1,000		18
9	В. Саляк	1	1,000		8
13	П. Шевчук	1	1,000		15
14	М. Отрок	6	9,500	1 АДД	38
15	О. Зинюк	2	2,000		12
20	Е. Репета	1	2,000		28
22	Гелена Олек	3	5,000		9
23	Анна Прескович	1	1,000		4
25	Квітка Стецюк	1	1,000		13
28	В. Балабан	3	3,000		3
29	Ольга Малицак	1	5,000	АДД	4
32	Анна Хомин	3	4,000		30
34	Л. Блонарович	1	1,000		8
39	І. Пиндус	3	3,000		24
42	П. Головачук	6	7,000		33
43	В. Сиваник	5	3,500		5
45	С. Гавриш	1	500		9
46	І. Скиртнянський	2	2,000		3
47	Анна Гарас	2	2,000		18
49	С. Вовк	2	7,000	1 АДД	5
53	К Сачко	4	4,000		25
55	А. Щздни	3	4,000		9
57	В. Жмудь	3	2,000		17
59	М. Галькевич	1	500		6
63	М. Турко	3	3,000		49
67	В. Пепюк	1	2,000		2
70	М. Жук	1	500		16
71	Гльорія Перехрест	2	10,000		
	С. Гавриш	2	2,000		28
73	Д. Василик	1	1,000		1
75	В. Верещинський	1	1,000		5
76	В. Салабун	2	6,000		15
83	С. Гавриш	8	12,000	1 АДД	31
93	І. Данилюк	1	1,000		6
94	Люба Басько	2	3,000		45
96	Н. Драпала	1	1,000		16
102	Н. Бобечко	3	4,000		13
104	С. Мисак	2	1,500		7
105	Й. Ракочий	2	6,000	1 АДД	13
106	В. Ничай	2	2,000		9
109	В. Звірек	2	2,000		2
113	І. Ярчак	1	1,000		
	К. Баліґа	1	1,000		14
115	П. Бабич	2	3,000		9
121	А. Гадз	1	1,000		9
127	І. Була	2	2,000		24
136	Е. Репета	2	2,000		
	Ф. Семчишин	2	2,000		4
137	М. Колодруб	2	2,500		11
140	І. Сенич	1	2,000		4
142	М. Маркович	4	4,000		13
144	М. Чомко	1	1,000		4
146	Е. Репета	9	16,000		46
147	І. Зазворський	3	3,000		16
148	Павлина Шнайдер	1	500		1
150	І. Тарнавський	5	4,000		5
153	І. Скіра	1	1,000		6
155	М. Фединишин	2	7,000	1 АДД	22
156	В. Новак	1	500		18
158	А. Саноцький	2	6,000	1 АДД	26
161	А. Джула	1	1,000		18
163	С. Филик	2	2,000		6
168	І. Бабин	1	2,000		9
169	В. Стефурин	1	3,000		2
170	В. Дидик	5	12,500	1 АДД	24
171	Стелла Расн	2	6,000		18
173	П. Щерба	1	2,000		29
174	А. Слюсарчук	5	18,000	2 АДД	25
176	А. Остап	6	6,500		11
177	І. Лаба	2	1,500		3
180	Геновефа Жеребняк	1	1,000		4
183	Д. Кошильовський	2	4,000		
	В. Гірняк	2	10,000	2 АДД	23
191	Р. Колодій	3	5,000		10
194	Е. Манацький	3	2,500		
	М. Салдан	2	6,000		23
204	В. Палідвор	4	12,500		14
206	Л. Гардінк	5	6,500		11
209	С. Матляґа	1	1,000		1
213	В. Козак	1	1,000		7
217	Т. Кубарич	3	2,500		24
220	І. Мелінишин	6	5,500		10
221	І. Михальцевич	2	4,000		
	Т. Шпікула	16	31,000	1 АДД	44
226	М. Кальба	1	500		3
230	П. Ліщак	1	1,000		12
233	Гелена Маґер	3	7,000	1 АДД	14
234	І. Іваник	1	1,000		16
238	Анна Ремік	3	2,000		24
245	М. Мартиненко	2	2,000		13
254	В. Романишин	1	1,000		4
256	Ольга Недошитко	1	1,000		2
257	О. Гадз	1	1,000		
	П. Сильчак	1	1,000		
	А. Рудник	1	1,000		17
258	Катерина Головецька	2	2,000		3
259	Юлія Гуґлик	3	7,000		8
266	В. Труфин	2	1,000		20
271	І. Чопко	10	10,000		15
276	О. Вілик	7	7,000		10
277	Е. Гомотюк	7	19,000	3 АДД	34
29	М. Оленчук	4	2,000		6
281	М. Волошин	2	2,000		8
282	Катерина Лукач	2	3,000		2
283	П. Пироганич	2	2,000		8
284	І. Василюка	2	1,500		7
287	О. Стецура	1	2,000		23
289	В. Гуссар	2	2,000		12
290	Михайлина Іванюк	1	1,000		7
292	П. Федик	6	5,000		48
293	Марія Демидчук	8	11,000	2 АДД	10
295	С. Мотрович	1	500		14
299	С. Сидорович	1	500		1
307	П. Мороз	1	500		26
316	В. Гаврилюк	2	1,000		25
323	М. Вілиц	1	1,000		1
324	С. Гавриш	1	5,000		3
325	В. Цюпа	2	6,000		11
331	А. Романюк	1	1,000		2
332	К. Мазепа	2	3,000		2
336	Г. Кисіль	3	4,000		24
337	Е. Притула	3	6,500	1 АДД	13
344	Т. Вутрей	4	4,000		25
345	В. Гірняк	7	6,000		
	М. Каркоць	1	1,000		26
346	Р. Чучкевич	15	19,000	1 АДД	37
347	Катерина Гордон	1	1,500		8
348	Марія Макар	7	10,500		
	Естеля Волошин	1	2,000		20
349	В. Оріховський	1	5,000	АДД	21
350	І. Горбачевський	3	14,000		9
352	Я. Щербак	5	5,000		23
353	В. В. Оріховський	4	6,000		29
361	І. Пригода	2	1,500		
	В. Вишиваний	6	4,500		46
363	Д. Вазів	2	1,500		3
364	В. Владика	3	3,000		14
367	В. Попович	2	1,500		26
368	В. Подубинський	1	1,000		2
370	В. Гіна	1	2,000		1
371	Ю. Варанюк	2	1,500		
	Марія Герус	1	1,000		
	Стефанія Стеців	1	500		28
372	О Ярема	1	1,000		26
375	П. Тарнавський	2	2,000		
	І. Дальківський	1	1,000		20
379	М. Семків	8	6,000		51
383	О. Хома	2	2,000		9
385	Я. Карпяк	4	10,000		14
386	М. Лисоків	2	10,000		16
387	В. Олійник	2	2,000		27
388	С. Шевченко	1	1,000		2
395	С. Лісович	2	1,000		3
402	В. Дідюк	4	10,000	1 АДД	16
407	В. Шаран	1	5,000		20
409	Жанет Болянд	1	1,000		5
418	В. Дідюк	2	10,000	1 АДД	15
419	В. Зорич	11	24,500	3 АДД	11
423	М. Ольшанський	6	8,000	1 АДД	13
425	О. Городиський	2	2,000		4
427	П. Дяків	1	2,000		27
430	І. Кніґницький	8	6,500		29
432	В. Зорич	7	25,000	3 АДД	
	В. Пінковський	4	3,500		49
436	П. Вербовецький	1	2,000		9
437	М. Малинівський	1	500		16
439	В. Зацерковний	3	9,000	1 АДД	23
444	Б. Зорич	1	3,000		1
448	В. Дідюк	5	13,000	2 АДД	10
450	Евстахія Мілянич	1	1,000		7
451	Є. Омельченко	1	1,000		32
456	В. Дідюк	6	14,000	2 АДД	7
457	Ірена Гошовська	1	1,000		14
458	Ф. Стахів	1	1,000		35
462	І. Фаренич	5	20,000	2 АДД	34
463	М. Німчук	1	1,000		4
465	В. Дідюк	5	11,000	1 АДД	18
466	Г. Нога	3	3,000		
	М. Солук	1	1,000		4
471	В. Дідюк	15	38,000	4 АДД	19
472	Стефанія Кочій	1	1,000		2
473	Віра Воніт	4	10,000		19
476	П. Маряк	2	6,000		2
478	В. Остап'як	3	3,000		6
479	М. Петрів	1	2,000		1
481	М. Сивий	1	1,000		10
484	В. Запаранюк	1	1,000		25
487	В. Гірняк	5	13,000	2 АДД	
	М. Денисюк	1	1,000		8
490	Олена Чорномаз	1	1,000		2
492	Б. Зорич	11	43,000	5 АДД	
	Лідія Шульгин	1	5,000	АДД	16
497	В. Зорич	6	14,000	2 АДД	11
503	Т. Войтів	4	13,000	1 АДД	
	В. Зорич	1	1,000		7

ЧЕМПІОНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1969 РОКУ

1.	Б Зорич 432	37	$ 110.000	13 АДД
2.	В. Дідюк (440)	37	96,000	11 АДД
3.	Т. Шпікула (221)	16	31,000	1 АДД
4.	Р. Чучкевич (346)	15	19,000	1 АДД
5.	В. Гірняк (341)	14	29,000	4 АДД
6.	С. Гавриш (83)	12	19,500	1 АДД
7.	Е. Репета (292)	12	20,000	
8.	І. Чопко (271)	10	10,000	



Б. Зорич (37) — В. Дідюк (37) — Т. Шпікула (16) — Р. Чучкевич (15)



В. Гірняк (14) — С. Гавриш (12) — Е. Репета (12) — І. Чопко (10)

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ ПО МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1969 Р.

1.	Філядельфія, Па.	39	44	403
2.	Ню Йорк, Н. Й.	38	32	319
3.	Дітройт, миш.	18	29	267
4.	Торонто, Онт.	24	37	257
5.	Чикаґо, Ілл.	34	61	254
6.	Клівленд, Огайо	19	33	199
7.	Нюарк, Н. Дж.	22	23	196
8.	Піттсбурґ, Па.	21	21	172
9.	Перт Амбой, Н. Дж.	12	18	141
10.	Ніяґара, Онт.	9	8	139
11.	Вінніпеґ, Ман.	14	23	131
12.	Джерзі Ситі, Н. Дж.	11	13	129
13.	Ню Гейвен, Конн.	14	17	104
13.	Пассейк, Н. Дж.	6	6	104
13.	Рочестер, Н. Й.	8	10	104
13.	Сиракюзи-Ютика, Н. Й.	15	17	104
17.	Монтреаль, Квіб.	9	41	98
18.	Шамокин, Па.	21	2	84
19.	Бостон, Масс.	5	4	70
19.	Трой, Н. Й.	8	16	70
21.	Янґстав, Огайо	10	14	69
22.	Балтимор, Мд.	9	11	59
23.	Аллентавн, Па.	11	7	54
24.	Мінеаполіс, Мінн.	6	18	49
25.	Боффало, Н. Й.	11	5	40
26.	Вилкс Бери, Па.	9	4	34
27.	Вунсакет, Р. Ай.	7	9	21
28.	Ст. Люїз, Мо.	7	2	17
29.	Скрентон, Па.	10	2	16
30.	Лудлов, Масс.	5	—	7
31.	Необ'єднані Відділи	29	16	55

НЕ ПОКИДАЙМО ЖНИВ!

(Закінчення зі стор 3-ої)

Союзі, а саме громадське наставлення його секкретарів та інших працівників. Не за гроші чи почесті, але за свою громадську совість і для піднесення своєї української громади внутрі та назовні поміж чужими, працювали вони тому 75 років, працюють і тепер. Колись УНСоюз не мав грошей не тільки на винагороду, але навіть на зворот видатків своїх працівників, тому й працювали вони безплатно, ще й докладали до нього. А хоч тепер, завдяки добрій господарці наших піонерів та попередників, УНС має вже змогу звертати видатки й частинно навіть винагороджувати працю секретарів та організаторів членів, вони надалі працюють, в своїй масі, не за винагороду, але з громадського обов'язку. Тому, закінчуючи цей великий і важний ювілейний рік, закликаємо всіх наших секретарів і організаторів, всіх союзових діячів та загал членів, щоб всі вони допомогли, в міру своїх сил, довести наше, ще не закінчене, діло до побідного кінця. Не покидаймо жнив! Витриваймо до кінця, до останнього дня, а ним є 31-ий грудня Р. Б. 1969. А першого січня, в новому році невідомих, але напевно великих сімдесятих років, відпічнемо з почуттям найбільшого вдоволення, яке дає добре виконане й повним успіхом завершене громадське діло!

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЖОВТНЯ 1969 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

КЛЮБ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ

1.	В. Дідюк (440)	221
2.	Е. Репета (292)	131
3.	С. Гавриш (83)	91
4.	Б. Зорич (432)	74
5.	М. Семків 379)	51
6.	М. Турко (63)	49
7.	В. Квас (88)	46
8.	П. Федик (292)	42
9.	Т. Шпікула (221)	40
10.	Р. Чучкевич (346)	35
11.	М. Отрок (14)	34
11.	Е. Гомотюк (277)	34
13	Стефанія Букшована (340)	32
13.	Є. Омельченко (451)	32
15.	Люба Басько (94)	30
15.	В. Оріховський (353)	30
17.	П. Дяків (427)	29
18.	П. Головачук (42)	26
18.	М. Ткачук (114)	26
18.	В. Попович (367)	26
21.	К. Сачко (53)	25
21	П. Щерба (173)	25
21.	А. Слюсарчук (174)	25
21.	В. Гаврилюк (316)	25
21.	В. Гірняк (341)	25
21.	Т. Вутрей (344)	25
21.	Софія Куца (440)	25
28.	В. Запаранюк (484)	25

БУДІВНИЧІ УНСОЮЗУ

1.	І. Пиндус (39)	24
2.	Д. Дидик (170)	24
3.	І. Геврик (445)	24
4.	Т. Кубарич (217)	23
4.	Г. Кисіль (336)	23
4.	Я. Щербак (352)	23
4.	І. Пригода (361)	23
8.	М. Фединишин (155)	22
8.	А. Саноцький (158)	22
8.	Д. Чук (321)	22
8.	В. Пінковський (432)	22
12.	В. Вишиваний (361)	21
12.	Т. Тещук (422)	21
14	В. Шаран (407)	20
14.	І. Фаренич (462)	20
16.	М. Хоманьчук (5)	19
16.	І. Ващук (292)	19
16.	М. Захарко (349)	19
19.	І. Була (127)	18
19.	А. Джула (161)	18
19	Стелла Расн (171)	18
19.	А. Гнатюк (182)	18
19.	І. Живіцький (182)	18
19.	А. Колистянський (327)	18
19.	І. Кніґницький 430)	18
26.	Анна Хомиц (32)	17
26.	В. Новак (156)	17
26.	О. Стецура (287)	17
26.	М. Дербуш (345)	17
26	Ю. Варанюк (371)	17
26.	Віра Баніт (473)	17
32.	Анна Гарас (47)	16
32.	В. Жмудь (57)	16
32.	І. Петрунцьо (78)	16
32	Н. Драпала (96)	16
32.	І. Зазворський (147)	16
32.	І. Іваник (234)	16
32	Марія Макар (348)	16
32.	О. Ярема (372)	16
32.	М. Малинівський (437)	16
41.	П. Шевчук (13)	15
41.	М. Жук (70)	15
41.	І. Чопко (271)	15
41.	В. Олійник (387)	15
41.	Д. Попадинець (434)	15
46.	Олена Словік (7)	14
46.	В. Паідвор (204)	14
46.	В. Труфин (266)	14
46.	С. Мотрович (295)	14
50.	А. Вовк (6)	13
50.	В. Мандзій (8)	13
50.	Й. Ракочий (105)	13
50.	М. Маркович (142)	13
50.	П. Сильчак (257)	13
50.	Е. Притула (337)	13
50.	Я. Карп'як (385)	13
50.	Текля Мороз (465)	13
58	О. Зинюк (15)	12
58.	Я. Вилень (17)	12
58.	Квітка Стецюк (25)	12
58.	М. Хомин (32)	12
58.	М. Бобечко (102)	12
58.	П. Мороз (238)	12
58.	Е. Варилка (268)	12
58.	Д. Галонзка (307)	12
58.	П. Тарнавський (375)	12
58.	Ф. Стахів (458)	12
68.	В. Салабун (76)	11
68.	В. Рефт (120)	11
68.	М. Колодруб (137)	11
68.	М. Остап (176)	11
68.	Л. Гардінк (206)	11
68.	П. Ліщак (230)	11
68.	Анна Ремік (238)	11
68.	В. Гуссар (289)	11
68.	М. Гентош (305)	11
68.	І. Скальчук (430)	11
78.	Гльорія Перехрест (71)	10
78.	І. Одежинський (153)	10
78.	Р. Колодій (191)	10
78.	Я. Падох (194)	10
78.	М. Мартиненко (245)	10
78.	П. Аркотин (261)	10
78.	О. Вілик (276)	10
78.	Евгенія Ваславська (278)	10
78.	І. Гаврилюк (360)	10
78.	Ф. Петрик (362)	10
78.	М. Нич (397)	10
89.	Я. Бурій (402)	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ ДО КІНЦЯ ЖОВТНЯ 1969 Р. 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

1.	182	Кліфтон, Н. Дж.	68
2.	421	Ріджайна, Альта	61
3.	379	Чикаґо, Ілл.	51
4.	63	Форд Ситі, Па.	49
4.	432	Торонто, Онт.	49
6.	292	Дітройт, Миш.	48
7.	88	Керґонксон, Н. Й.	46
7.	146	Дітройт, Миш.	46
7.	361	Ню Йорк, Н. Й.	46
10.	94	Гамтрамк, Миш.	45
11.	221	Чикаґо, Ілл.	44
12.	340	Нюарк, Н. Дж.	39
13.	14	Нюарк, Н. Дж.	38
14.	346	Клівленд, Огайо	37
15.	277	Гартфорд, Конн.	34
15.	458	Гамільтон, Онт.	34
17.	42	Пассейк, Н. Дж.	33
18.	451	Ґрімсби, Онт.	32
19.	83	Філядельфія, Па.	31
20.	32	Філядельфія, Па.	30
21.	5	Асторія, Н. Й.	29
21.	173	Вилминґтон, Дел.	29
21.	353	Ню Бронсвик Н.Дж.	29
21.	430	Філядельфія, Па.	29
21.	440	Торонто, Онт.	29
26.	20	Гемтремк, Миш.	28
26.	371	Нюарк, Н. Дж.	28
28.	387	Вілімантик, Конн.	27
28.	427	Ст. Кетринс, Онт.	27
30.	158	Бруклин, Н. Й.	26
30.	345	Мінеаполіс, Мінн.	26
30.	367	Рочестер, Н. Й.	26
33.	53	Піттсбурґ, Па.	25
33.	114	Чикаґо, Ілл.	25
33.	174	Дітройт, Миш.	25
33.	316	Рочестер, Н. Й.	25
33	344	Ваунд Брук, Н. Дж.	25
33.	484	Ютика, Н. Й.	25
39.	39	Сиракюзи, Н. Й.	24
39.	127	Боффало, Н. Й.	24
39.	170	Джерзі Ситі, Н. Дж.	24
39.	217	Рочестер, Н. Й.	24
39.	238	Бостон, Масс.	24
39.	336	Клівленд, Огайо	24
39.	422	Філядельфія, Па.	24
39.	445	Вінніпеґ, Ман.	24
47	183	Дітройт, Миш.	23
47.	194	Ню Йорк, Н. Й.	23
47.	287	Джерзі Ситі, Н. Дж.	23
47.	352	Честер, Па.	23
47.	439	Судбури, Онт.	23
52.	155	Перт Амбой, Н. Дж.	22
52.	321	Фенікcвил, Па.	22
54.	349	Менвил, Н. Дж.	21
54	480	Сарнія, Онт.	21
56	266	Амстердам, Н. Й.	20
56	348	Янґставн, Огайо	20
56	375	Філядельфія, Па.	20
56.	407	Торонто, Онт.	20
60.	473	Монтреаль, Квіб.	19
61.	8	Йонкерс, Н. Й.	18
61.	47	Бетлегем, Па.	18
61.	156	Честер, Па.	18
61.	161	Ембридж, Па.	18
61.	171	Джерзі Ситі, Н. Дж.	18
61.	270	Джерзі Ситі, Н. Дж.	18
61.	327	Гемпстед, Н. Й.	18
61.	465	Лашин, Квіб.	18
69.	57	Коговз, Н. Й.	17
69.	257	Лос Анджелес, Каліф.	17
71.	70	Джерзі Ситі, Н. Дж.	16
71.	78	Майнерсвил, Н. Дж.	16
71.	96	Піттсбурґ, Па.	16
71.	147	Аллентавн, Па.	16
71	175	Дітройт, Миш.	16
71.	234	Елізабет, Н. Дж.	16
71.	372	Плейнфілд, Н. Дж.	16
71.	386	Шарон, Па.	16
71.	402	Етобікок, Онт.	16
71.	437	Рочестер, Н. Й.	16
81.	7	Мек Аду, Па.	15
81	13	Вотервлет, Н. Й.	15
81.	76	Нюарк, Н. Дж.	15
81.	271	Елмайра, Н. Й.	15
81.	418	Торонто, Онт.	15
81.	492	Оттава, Онт.	15
87.	113	Дерри, Па.	14
87.	204	Ню Йорк, Н. Й.	14
87	233	Лорейн, Огайо	14
87.	295	Акрон, Огайо	14
87,	364	Клівленд, Огайо	14
87.	385	Мінеаполіс, Мінн.	14
87	457	Ню Йорк, Н. Й.	14
95.	6	Гастінґ он Гадсон, Н. Й.	13
95.	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	13
95.	102	Клівленд, Огайо	13
95.	105	Філядельфія, Па.	13
95.	142	Елізабет, Н. Дж.	13
95.	245	Трентон, Н. Дж.	13
95.	278	Вилкс Бери, Па.	13
95.	337	Балтимор, Мд.	13
95.	423	Чикаґо, Ілл.	13
104	15	Вашинґтон, Д. К.	12
104.	17	Чикаґо, Ілл.	12
104	230	Янґставн, Огайо	12
104	268	Франкфорд, Па.	12
104.	289	Рочестер, Н. Й.	12
104	408	Торонто, Онт.	12
104	494	Дауфин, Ман.	12
111	48	Рідінґ, Па.	11
111	120	Аліквіппа, Па.	11
111.	137	Вест Істон, Па.	11
111.	176	Чикаґо, Ілл.	11
111.	206	Вунсакет, Р. Ай.	11
111.	216	Філядельфія, Па.	11
111.	240	Клівленд, Огайо	11
111.	305	Магони Ситі, Па.	11
111.	325	Бруклин, Н. Й.	11
111.	419	Ріджайна, Саск.	11
111.	469	Торонто, Онт.	11
111.	497	Едмонтон, Алкта	11
123.	27	Нюарк, Н. Дж.	10
123.	191	Трой, Н. Дж.	10
123.	220	Чикаґо, Ілл.	10
123.	231	Кемден, Н. Дж.	10
123.	261	Вілімставн, Н. Дж.	10
123.	276	Ембридж, Па.	10
123.	293	Бруклин, Н. Й.	10
123.	360	Боффало, Н. Й.	10
123.	362	Бристоль, Па.	10
123.	397	Філядельфія, Па.	10
123.	411	Торонто, Онт.	10
123.	448	Монтреаль, Квіб.	10
135.	481	Карнеґі, Па.	10

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО І РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1969 РОКУ

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Оленський Юрій О.
14 Мрозовський Богдан, Володимир; Пітляр Антін.
22 Госвич Тамара І.
23 Кащуба Григорій М.
28 Іськів Зузанна, Ушак Іван.
39 Болжовський Михайло Р.
42 Голонка Данило М., Ноел Д.; Халупка Марлена.
43 Чайківський Андрій.
47 Воййонська Каролина А.
53 Кухар Теодор мол.
59 Левкович Лідія.
63 Луковська Анна М.
67 Какчілло Деідра А.
73 Коцан Василь М.
83 Виняк Володимир, Марія О.; Осідач Роман Б., Спат Оксана О., Олена, Степан В.
94 Фришкозі Михайло А.
104 Крейгер Памела І.
121 Фадел Ірл Т.
140 Сенич Тома Л.
144 Спезьо Степан.
148 Бельська Христина М.
150 Сава Євген Ю., Ілейна К.
168 Плева Єфрем Р.
169 Барановський Ричард М.
173 Мамлів Фейма М.
177 Вербінська Христина А. 2.
180 Крамер Давид М.
183 Пайч Євгенія М.
191 Бренан Марко А.
194 Турчин Михайло, Юрій.
206 Берґерон Юліянна М.
221 Надзікевич Адріяна Н.
230 Іванюк Степан Я.
233 Сеньків Патрикія А., Христина М.
245 Фесенко Іван.
254 Боксер Христофор П.
257 Родас Єва М.
259 Расн Єфрем А. 2.
271 Мітчел Єлисавета Р., Патрикія М.; Моллі А., Франко; Морич Василь.
276 Сисин Даниїла М.
277 Глух Петро.
279 Вендкамп Бернард Я., Данило Є., Йосипина А., Патерик Е.
281 О'Коннел Дженіфер.
282 Лукач Гері К., Єфрем П.
289 Іммелі Кеннет Л.
292 Гнатович Памела Є., Наумчук Ольга
293 Карпа Ігор.
295 Дурбак Марія Т.
316 Колій Лідія Хр., Ярослав М.
323 Корона Марко Н.
344 Мостова Інґріда М., Христина А.
346 Адріянович Зоріяна 2., Світлана 2, Роман, Софія 2; Хандрицька Катерина.
348 Бравн Теодор Хр., Маркович Єфрем Я., Йосип Б.; Юнґблют Дженіфера О.
390 Руфіно Еліза А.
352 Брохет Петро І., Тереса К.
353 Мазяр Олександер.
361 Сидор Андрій В.
364 Владика Тарас В.
367 Благий Ігор.
371 Колпаків Анна М.
375 Воскобійник Оксана.
379 Музика Василь М.
385 Андерсон Марія А., Кміт Вікторія А.
387 Курник Мирон, Наталя.
419 Козакевич Вартоломей І., Марія А.; Саламанчук Богдан І., Хомин Тарас.
423 Буртник Марія В., Марта Хр.
425 Пошеваник Павло М.
427 Ткаченко Ніна.
432 Хомяк Андрій В.
439 Зацерковна Леся О.
451 Смерек Черіл А.
456 Ткачук Розалія М.
458 Тимків Володимир В.
465 Кравець Павло А., Цурковський Богдан Л., Роман В., Степан А.
466 Демків Данило М.
471 Бачинська Дарія, Ірина; Пасічняк Анна, Марія.
473 Макусь Дарія.
476 Винсент Іван Ст.
484 Ричик Іван Е.
497 Стадник Марія І., Софія М.; Фріленд Христина 0.
503 Олійник Вадим В.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

11 Дида Андрій мол.
12 Загора Юрій.
20 Сивак Михайло.
22 Терлецький Григорій Ю.
32 Гурин Галина.
54 Мостова Марія А.
106 Дрогомирецький Михайло.
153 Яхвак Савина Є.
158 Сонол Михайло, Юрій Д.
203 Зімна Патрикія М., Христина О.
219 Шмуляк Андрея М.
221 Чепіль Іван.
267 Крейг Зузанна.
322 Кампанілі Марія Е.
323 Масляк Іван.
325 Цюпа Василь мол.
361 Гелета Франко.
399 Городецька Люба З.
422 Луців Михайло.
423 Баранська Катерина Уляна М.
439 Когут Василь.
445 Кирилів Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

76 Гірник Михайло 2.
324 Карпин Юрій М.
361 Ковацевич Алісон, Тома, Христофор.
427 Смеречанська Каролина Д.
486 Стеців Олег Б., Олена М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

210 Роловко Іван мол.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

5 Комар Варвара А.
78 Лукач Лавра А., Юліяна, Яким Р.; Страмаітіс Роналд І., Юдита А.
87 Хорт Маріянна К.
96 Кінцак Дебора Р., Палак Давид А.
99 Шпур Михайло П.
103 Марак Анна М.
105 Вингар Вероніка.
106 Мацканич Марія.
115 Опришко Іванна М., Юрій В.
131 Щербак Наталя.
155 Ікало Кеннет М., Рилик Андрій.
172 Бура Ольга.
183 Бойко Євстахій, Ричард.
199 Райт Олена А.
221 Онушканич Лідія, Прийма Іван.
233 Любінецький Михайло Л., Роман І., Тереса М.; Ратич Михайло.
248 Вилкс Шарон Є.
257 Костів Яким Е.
266 Терпляк Дебора А.
280 Дрейк Іван В.
291 Ковальський Борис Р.
317 Дидак Тома П.
337 Винар Йосип.
387 Курник Мирон, Наталя.
422 Боящюк Василь С.
423 Госвич Віра І., Цимбалістий Павло Я., Юрій І., Шеп Михайло.
432 Курчаба Юрій, Марголич Ірина.
434 Шулякевич Богдан О.
439 Шіпош Орест.
440 Владичак Іван, Чобіт Ігор Б.
458 Панчишин Лоріяна.
494 Шевчик Єва К.
495 Скочиляс Леся.
503 Страбіолі Анастасія П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Відд.:

12 Загора Юрій.
53 Гірник Михайло 2.
83 Карпин Юрій М.
204 Ковацевич Алісон, Тома, Христофор.
371 Голдак Ігор.
430 Стеців Олег Б., Олена М.
441 Болібрук Гері М., Дебора І.; Смеречанська Каролина Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

42 Гурин Галина, Шевчук Анна.
127 Регула Анна К., Фарима Марія А.
221 Чепіль Іван, Михайло.
325 Цюпа Василь мол.
345 Каркоць Андрій.
487 Шайда Олександра.
497 Хомяк Богдан.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

11 Дида Андрій мол.
54 Мостова Марія А.
76 Балцевич Григорій В.
94 Фурда Олександер.
144 Бадан Михайло І., Бейдлер Двейн Е.
153 Луцька Зоріянна, Яхвак Савина Є.
204 Джуліяно Даяна.
206 Гринчук Колін А., Михайло Р.
231 Гринів Степан.
239 Сопко Анна М.
245 Наро Семен.
301 Горулько Ярослав.
316 Буцірка Люба.
321 Мисько Розалія М.
322 Кампанілі Марія Е.
341 Мушкета Анна, Чухновський Богдан 2.
356 Опришко Олена.
371 Колпаків Володимир.
432 Боднарук Богдан Ю.
445 Кирилів Михайло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

5 Борис Ірина, Ґалан Патрикія І.
18 Мельник Ростислав К.
39 Равлінко Марія, Руцька Ольга Н.
42 Салаґай Іван.
46 Матчак Розамарія.
59 Федоренко Юрій А.
76 Карапінка Ірина.
93 Дода Анна, Копець Джейн Л.
96 Гірник Михайло.
102 Гвоздецький Ігор.
114 Бойко Петро Ю.
130 Галатин Андрій, Михайло.
131 Щудло Михайло Б.
143 Дончевський Гері І., Колядюк Анна Ст.
153 Петик Роман.
191 Яцевич Андрій, Іван М.
194 Реннер Андрій, Черник Зенон.
200 Мудра Дарія.
206 Кокольська Іванна Ф.
221 Якимишин Анна, Люба.
240 Дідич Роман.
252 Кот Марія.
253 Глушевська Оксана.
257 Гаврилів Роберт М.
265 Глович Роман М.
266 Пацак Леся І.
277 Вільчинський Іван.
281 Зарічна Віра, Петрінчик Ольга, Свищук Марія, Харів Євгенія А.
292 Возняк Павлина М.
306 Скубич Роман Г.
321 Фуга Ірина.
325 Войсюк Маріян, Матусяк Кетлін М., Цюпа Варвара Г.
327 Плетеневський Ярослав, Семон Степан П.
341 Зелений Анна, Юрій.
342 Глущик Лідія, Роман; Дитиняк Ірина Л.
352 Тарнавська Наталя К.
361 Баран Оксана М., Конівал Варвара М., Лібович Євгенія, Зенон І.; Петрик Юдита С., Середюк Олексія Ю.
367 Сейлс Теодор І., Шурин Богдан.
371 Трач Орися М.
379 Ключник Ірина, Марійчин Богдан, Степан; Матвіїшин Ігор, Мисак Анна, Олександра.
383 Горбоніс Степан.
385 Крамарчук Орест.
430 Ортинський Тарас.
432 Кошіль Юрій О., Онуцька Євгенія, Пашковський Юліян Т.
436 Верхола Богдан Н., Вовк Михайло, Руссо Михайло П. Ярмольчук Олена.
441 Петришин Володимир Р.
455 Баран Володимир Д.
465 Стешин Марія А.
466 Костюк Давид.
469 Івашко Оксана Н.
471 Лісна Дана.
495 Мартинович Орест Т.
497 Форемський Володимир.
500 Ковальська Ірина О. 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

94 Колісник Ярослав.
102 Бобечко Черіл М., Павник Оксана, Роман; Румінський Іван мол., Шуст Дарія.
119 Сорока Памела Л.
142 Керничний Ігор, Мирон.
146 Антоняк Ірина, Готра Зиновій, Люба, Надія.
155 Сташко Михайлина А.
161 Фринкевич Іван мол., Ходницький Євстахій В.
170 Доманецький Мирон.
220 Грохола Богдан, Піх Анна Ю., Євген.
221 Гановський Олег Ст., Ярема; Дацьо Степан, Дикий Мирон, Зварич Анна, Кузів Володимир, Михайло; Кулина Богдан, Нагорняк Василь, Марія; Пелех Марія, Пляцушок Люба М., Романюк Володимир, Надія; Сарахман Орися.
230 Мельникович Ростислав, Юрій.
235 Бобер Богдан.
250 Шийка Анна, Мирон.
266 Вилс Кетлін А.
274 Цицик Михайло Г.
292 Мазуркевич Данило П.
335 Винарчик Володимир, Ґувенс Карін М.
362 Хома Лавра А.
413 Козак Марія А.
430 Скальчук Божена 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

169 Стефурин Анна.
180 Александер Марія І., Жеребняк Григорій М.
267 Пекар Богдан М.
270 Гавелко Богданна, Марія.
348 Кашмар Ричард І.
430 Іванів Карло, Кузьмович Марта Д., Матковська Анна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

323 Масляк Іван.
367 Бабій Давид 2.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

2 Будик Маргарита.
5 Біскуп Ірина.
8 Івасютин Оксана.
9 Лесик Йосип.
13 Демчар Михайло.
14 Дзедзяк Ірина, Мрозовський Андрій.
15 Ґавдяк Наталя А., Забілка Валентин.
20 Сивак Валерія.
22 Здеблик Марія Т., Марнів Данило.
25 Стецюк Катерина.
28 Іванс - ЛяВарне Олена.
32 Грубар Ярослав, Попівчак Данило П., Савицька Дарія.
34 Гриндій Микола.
39 Равлінко Василь, Леонарда.
42 Гурин Олена, Салаґай Іван, Шевчук Анна.
43 Вацлавська Анна, Машера Дмитро, Сиваник Володимир, Спас Анна.
45 Климовська Іванна.
46 Дудинський Василь, Осипа.
47 Вайтгед Катерина.
49 Монік Олександер.
53 Головата Ірина, Плакс Пантелеймон, Ксеня.
55 Гуцуляк Іван, Олександра; Смоляк Христина М.
57 Кухар Михайло, Ксеня; Назарко Степанія.
63 Гнатів Розалія М., Мек Карті Леонія Г.
70 Шеремета Микола.
71 Кучер Василь, Перекрест Максим, Надія; Шрок Надія.
75 Ждан Степан М.
76 Миськів Михайло, Дарія.
83 Вишинський Степан.
93 Гайдало Іван.
94 Наґлик Євфросинія.
96 Малюк Михайло О.
102 Маґоцький Йосип, Панас Мирослав, Анна.
104 Лішак Роберт Ст.
105 Містерман Ярослав.
106 Пуп Костянтин, Софія.
109 Еґінґер-Звірик Єлисавета А., Звірик Ярослава І.
113 Ендрес Ричард Д., Левріо Роман П.
115 Жабинський Степан, Яцкевич Віра.
127 Регула Анна К., Фарима Марія А.
136 Васьків Марія, Орися; Григорків Семен, Гулді.
137 Плечан Михайло Ст., Томко Анна М.
142 Білоус Василь, Валерія; Мітчел Яким М., Марія Г.
146 Блис Марія, Карпинський Йосип, Лос Анна, Мандрух Катерина, Паливода Василь, Анастасія; Сьома Роман, Хрін Мирон, Роман.
147 Саврук Марія, Рут М.; Чаплинська Ольга.
150 Лаврів Атанасій, Тарнавський Іван, Яцович Любов М.
153 Данилів Юрій М.
155 Степась Михайло.
156 Янчак Марта.
158 Берчук - Кіт Анна.
161 Євушак Ричард Е.
163 Козел Яким, Яцків Анастасія Н.
170 Кардаш-Думанська Анна І., Команецький Михайло, Лідія Л.; Литвинка Марія.
171 Дубецький Юрій, Дячук Володимир Р.
174 Крупський Адріян 2. Палюх Іван Н. В.
176 Семків Микита, Софія; Хомко Григорій І., Марія; Шатинський Іван, Христина.
183 Слабинська Анна М.
191 Пітула Михайло Д., Юдита К.
194 Вагатович Теодосій, Ловкевич Борис, Сушків Омелян.
204 Кибало Тома Г., Ірина А.; Пастернак Микола, Стахів Данило.
206 Кунь Андрій, Марія; Федишин Карло І., Петро М.
209 Матлага Тереса.
213 Солоничка Мартин.
217 Мороз Йосип, Анна; Цегельська Любов.
220 Грохола Марія, Пірко Іван, Піх Евген, Іван, Анна, Катерина.
221 Кулина Ярослав, Анна М., Ксеня; Лобач Микола, Теодор, Марія; Надзикевич Леонарда, Пікулицький Роман, Слота Олександер, Ніна; Хавула Василь, Ірина; Чепіль Іван, Михайло; Якимишин Петро, Марія.
226 Кальба Мирослав.
234 Шубяк Микола.
238 Брикса Влодимир, Романчук Яків, Єва.
245 Фат Іван.
256 Недошитко Варвара А.
257 Гац Остап, Марія; Шуська Марія.
258 Головецька Данна Г., Назарук Віра Г.
259 Пітула Роберт.
266 Мажак Марія, Почанський Ярослав.
271 Морич Дмитро, Романишин Павло, Степанія; Себура Марія А., Теплюх Антін.
276 Затхей Дмитро мол., Івана; Кульчицький Юрій, Олена; Ларик Тома М., Фарнер Василь Р.
277 Кривоніс Анна, Мецків Іван, Наконечний Антін.
283 Вересівський Богдан, Ірина; Кусеґліо Лідія М.
284 Пастирська Анна, Рекопф Емілія.
287 Кук Іван.
289 Стайнер Роґер А.
290 Гудима Богдан.
292 Андуський Іван, Микола; Омсак Андрій, Тамара.
299 Долак Честер І.
307 Юськів Ольга.
324 Карпин Зенон І.
325 Цюпа Василь мол., Марія А.
331 Браго Антін.
332 Попадюк Павлина М., Патрикія А.
336 Шмагло Василь, Анна, Степанія.
337 Стельмах Володимир, Марія.
344 Маріяш Іван, Яворська Олександра.
345 Домбровський Василь, Маргарита; Каркоць Андрій, Полець Борис М., Станиславів Василь, Неонілія; Хабен Дмитро, Янковська Татьяна.
346 Адріянович Володимир, Орест, Ольга, Христина; Хандрицький Ігор, Ганна.
347 Кизан Анастасія.
348 Бравн Каролина І., Ольга; Кралька Марія, Фенич Марія Є.
350 Руфіно Фердинад, Рут І.
352 Брохет Петро П., Марія М.; Тарнавська Наталя.
353 Мазяр Володимир, Люба Надія.
361 Вартко Степанія, Клос Роберт, Крупська Наталя, Лавро Василь, Свитак Володимир, Сидор Василь, Чайка Юліян.
363 Непорадний Іван, Олена М.
364 Товел Брюс, Лаврентій.
367 Влага Іванна.
368 Кохановська Анна.
370 Козюпа Євген.
371 Дзіман Любомира, Колинковський Ярослав, Левицький Володимир.
372 Шиш Андрій.
375 Бута Микола, Мизяк Андрій.
379 Бурдик Іван, Денека Федір, Іванів Брониcлав, Марія; Марійчин Михайлина, Ячник Зенон.
383 Горбоніс Петро, Аполонія.
385 Гнат Анна М., Яворський Петро.
386 Кушнай Василь мол., Давид А.
388 Кобрин Юрій.
395 Пахучий Василь, Лідія.
402 Войчук Йосип, Івасусів Олег В., Божена М.
407 Голиґайш Іван П.
409 Ворсник Юрій мол.
418 Бурачок Олексій.
419 Дребот Михайло, Кудеревко Евген, Ерна; Саламанчук Марта.
423 Буртник Василь, Ірина, Лідія.
425 Пошеваник Олексій.
430 Ганусяк Анастасія, Казавіцький Богдан, Олена; Козак Ірина, Павлишин, Павлище Дмитро, Іванна; Пиль Микола, Сум Нестор.
432 Паньків Лука, Сірський Василь, Хомяк Богдан, Лариса, Мирослава А.; Церковник Василь, Чайковська Марія.
436 Сеньків Наталя М.
437 Масловський Мирон.
439 Плотиця Михайло.
444 д-р Небелюк Мирослав М.
448 Бабич Теодор, Марія; Несторович Анна.
450 Гнатковська Богданна Г.
456 Бражеян Маврикій, Ореліяна; Лаврнів Богдан.
457 Приплесь Микола.
462 Соболевський Іван, Степан, Карін.
463 Фурґал Іван В.
466 Гут Анна, Демянів Ярослав М., Лаврук Дмитро.
471 Бачинський Орест В., Лукін, Софія; Пасічняк Василь, Магдалина; Цап Донна 2.
472 Клос Ірина.
473 Ваніт Марія, Гомонко Ілля, Кошіль Ірина.
476 Винсент Іван В.
478 Капущак Катерина; Чорнович Михайло, Оксана.
479 Ігнатюк Анна.
481 Кейпел Іван К.
487 Ілієвський Іван, Миронюк Галина, Тамара; Шайда Олександра.
490 Романків Теодор І.
492 Голман Алан К., Христина З.; Шульгин Ігор, Костянтин, Наталя, Олександра.
497 Хомяк Богдан.
503 Войтів Любомир, Софія; Зуєвський Олег.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

12 Загора Ярослав, Марія; Лубинська Анна.
15 Антонович Омелян, Перій Анастасія.
102 Квіт Зиновій.
106 Дрогомирецький Іван, Марія.
117 Роговський Володимир, Олімпія Л.
153 Ченстух Ярослав*.
158 Сонол Крейг Хр.*, Роналд*; Шух Йосип.
194 Бортник Михайло*, Анна; Данилів Теодор, Ільків Іван, Мельничук Олена Мисак Василь, Рубель Ярослав, Трачук Аркадій.
204 Галуха Анна.
217 Вовк Дмитро.
221 Плавуцька Катерина.
236 Галицька Йосипина.
256 Футерко Мирослав.
259 Волошин Степанія Е.
337 Сущик Олена.
346 Городиський Зоріян І., Гордійчук Петро.
361 Гелета Микола, Марія.
370 Дитюк Іван*.
411 Зозюк Юрій*.
423 Баранська Марія.
430 Бакай Марія.
432 Вундза Наталя, Добош Михайло*, Фастин Денис.
434 Марняк Олег М. Б., Рогошевський Роман, Якимів Івес*, Степан*, Юрій*, Франціска.
439 Когут Анна, Надія.
445 Борис Леся, Молодожанин Леонід, Преосв. Скакальський Йов*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

96 Гірник Павло, Марія.
173 Рибович Анна.
324 Карпин Юрій М*.
342 Преосв. Скакальський Йов*.
361 Горбет Іван*.
427 Смеречанський Михайло*.
457 Пелех Маркіян*, Олександер.
458 Фастин Денис.
486 Стеців Богдан, Олена.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

169 Стефурин Анна.
180 Александер Марія Н., Жеребняк Григорій М*.
267 Пекар Богдан М*.
270 Гавелко Богданна, Марія.
348 Качмар Ричард Н*.
430 Іванів Карло*, Кузьмович Марта Д., Матковська Анна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

75 Трілер Силвія.
100 Бровар Ростислава.
105 Ортинський Тарас*.
121 Кобіто Естера.
213 Ружило Текля.
245 Фесенко Валентина.
325 Дишук Дмитро*.
372 Дибайло Христина.
379 Дацкевич Роман І.
386 Лисогір Марлена.
387 Курник Василь.
425 Стефаник Анна.
440 Хоростіль Ярослав.
445 Борис Леся.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

12 Гаврилюк Теодор, Гудз Володимир, Ірина; Саляк Володимир, Шмирко Степан.
32 Кулик Петро*, Міщук Дмитро*, Яцук Богдан*.
88 Батюк Анна В.*, Фокс Єлисавета А.
78 Лукач Йосип І*.
83 Шпильчак Іван.
114 Броуттон Павло*, Степанія С.
130 Кульчицька Анна.
153 Регуш Михайло, Татунчак Борис Ю*.
221 Янів Василь.
233 Любинецький Юрій, Лілея Л.
240 Бурдяк Ярослав.
245 Ільченко Василь, Анна.
257 Рожок Пилип Т*.
334 Лиса Віра.
379 Максимець Іван, Назимок Теофіл.
386 Карваш Роман*.
423 Басічинська Ірина О., Терш Роман, Форович Зенон, д-р Цимбалістий Ігор П. 2*.
432 Марголич Юлія.
439 Варяцький Роман, Євгенія Х.
440 Владичак Джім*, Чорний Павло*.
454 Василів Степан*.
457 Венгерчук Остап О*.
458 Панчишин Осип*, Єлисавета.
485 Кулик Іван.
494 Батюк Іван*, Софія; Бойко Іван Г.*, Шевчик Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

12 Загора Ярослав, Марія.
53 Гірник Павло, Марія.
83 Карпин Юрій*.
153 Яремко Олександер*.
204 Горбет Іван*.
334 Рибович Анна.
361 Пелех Маркіян*, Олександер.
371 Гандяк Омелян, Анна.
430 Стеців Богдан, Олена.
432 Фастин Денис.
441 Смеричанський Михайло*.
445 Преосв. Скакальський Йов*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

1 Новак Олена.
8 Копачинська Ірина М.
12 Лубинська Анна.
24 Адамс Євген А.*, Іван С*.
27 Столярчук Дарія.
76 Фецович Богдан О*., Юрій*.
78 Іванс Михайло*.
83 Кузьма Марія.
94 Салапюк Євген*.
100 Кузьма Іван*, Катря.
117 Роговський Володимир, Олімпія Л.
130 Бурко Анастасія.
147 Бейдлер Варвара.
153 Біленький Анатолій*.
164 Ясинський Вейн І*.
170 Команецький Михайло.
217 Вовк Дмитро*.
219 Головко Іван.
221 Паликович Оксана.
236 Галицька Йосипина.
238 Штогрин Степан Д*.
256 Футерко Мирослав.
266 Боднар Витовт.
291 Свистун Михайло.
337 Сущик Олена.
370 Дитюк Іван*.
371 Дзіман Любомира.
383 Горбоніс Петро*, Аполонія.
422 Андріяш Юліянна.
430 Бакай Марія, Садівник Степан*.
432 Боднарук Дарія, Іванна О.; Вундза Наталя, Добуш Михайло*, Попіль Ярослав*, Надія; Шевчук Павло*, Зеновія; Шпунярська Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

13 Мочульський Євстахій*.
14 Бабяк Павло, Керда Микола, Герміна; Кравець Антін, Анна; Лащук Микола, Марія; Павлик Теодор.
20 Когут Тарас*.
35 Прокіп Василь.
38 Перун Дмитро.
39 Равлінко Василь, Леонарда.
42 Букало Михайло, Клементина.
43 Машера Дмитро.
46 Дудинський Василь, Осипа.
59 Максимюк Орест*, Сенів Богдан, Олимпія.
63 Ентоні Розалія І.
67 Пилюк Вoолдимир*.
76 Бобеляк Дмитро*, Карапінка Юрій*, Степанія; Плескачевська Євгенія.
84 Говера Федір, Анна; Герич Йосип, Дзіцюх Ірина, Ольга.
93 Хировська Марія А.
94 Крайдуб Петро*.
96 Кайл Катерина, Малюк Михайло О*.
102 Гвоздецький Степан, Ольга.
117 Корчинська Анна.
130 Галатин Павло, Степанія; Трухим Євгенія.
139 Питель Марія.
143 Шаваюк Юрій, Євгенія.
146 Бліс Михайло.
152 Бакун Володимир І.
156 Янчак Іван*, Марта.
158 Пиріг Іван.
168 Дячишин Григорій Н*.
183 Вогонович Адріян Ю*., Роман О*.
191 Вабич Петро*, Драбик Марія.
194 Бортник Василь, Петронела; Венгер Анастасія, Черник Орест*, Чума Степан, Ясейко Юрій*, Магдалина.
200 Балук Ольга.
210 Рейд Роберт Е*.
217 Фута Петро.
220 Петрі Маргарита Є.
221 Пігут Володимир*, Салдан Мирослав.
222 Мішкевич Степан*, Степанія.
238 Палінгерик Володимир*, Філіпс Ніна.
245 Гуцман Степан, Савула Богдан.
256 Футерко Михайло.
271 Смолинський Михайло.
274 Павлечко-Максимич Анастасія.
277 Гунчак Василь*, Грунтовський Василь, Колинський Павло*, Наконечний Антін*.
293 Либа Маріянна.
295 Іванищук Микола*.
304 Новицький Володимир, Новосад Олександер*, Лідія; Проценко-Проць Михайло*.
325 Малаховський Теодор*.
339 Лупацій Семен*.
342 Глущик Йосип.
343 Гаррис Лорейна К.
356 Депа Михайло*.
361 Вартко Степанія, Заприлюк Меланія, Куземка Михайо*, Марусин Роман, Ярослав, Іванна; Петрівський Михайло, Свигун-Лабяк Ксеня, Чаіль Михайло, Юстина.
364 о. Оришкевич Іван, Анна.
367 Шурин Марія.
368 Копій Онуфрій.
371 Віланд Марта, Плакида Володимир*.
374 Галамай Роман*.
375 Бута Микола.
379 Зборик Іванна, Іванів Бронислав, Марія; Ключник Василь*, Марія.
383 о. Мартинюк Йосип В.
395 Пахучий Василь, Лідія.
399 Куривчак Юлія С., Малецька Марія.
430 Кравців Ірина, Ортинський Омелян*, Остапяк Володимира, Рубель Людмила.
432 Зелена Ольга, Козанчин Іван*, Явний Петро*.
436 Вовк Степан*, Книгиницький Василь, Євгенія П.
457 Дячук Володимир Р*., Королюк Софія.
458 Доскоч Марія, Стадницький Теодор, Чарківський Михайло*, Штогрин Степан.
465 Клемба Євген*, Татьяна; Король Петро*, Кунанець Іван* ,Чума Іван, Юлія.
471 Карпинський Михайло*.
472 Коринець Анна.
476 Мурай Іванна К.
479 Гречка Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

3 Дочич Артур*, Роговський Степан*, Юрій*.
13 Зендран Захар С*.
14 Паньків Анастасія, Турко Катерина.
15 Венгльовська Христина М.
21 Елсворт Іванна.
38 Ярема Антін.
39 Вішко Євген*, Єва; Руцький Йосип, Катерина.
42 Ратушна Юстина.
44 Демчук Олена.
45 Дяченко Лідія.
59 Заяць Михайло, Софія; Максимюк Василь, Софія; Папроцька Марія, Федоронько Ярослав, Ірина.
75 Гурлій Роберт Г*.
76 Цап Петро мол*.
84 Дзецюх Павло, Текля.
94 Колісник Степан, Катерина; Крайдуб Павло, Агафія; Фурда Филимон, Михайлина.
100 Волосянський Григорій, Галина.
102 Василюк Іван*, Степанія; Володник Андрій*, Маріянна, Ольга; Павник Іван, Анна; Румінський Іван, Марія; Тимків Степан, Ніна.
106 Ендрюс Василь*, Зубрицька Лорейна, Паращук Микола, Цьолик Григорій.
112 Ґрабець Роман, Мирослава.
124 Карабин Веннаин Г*.
125 Чавула Марія.
133 Головацький Михайло.
137 Допилка Михайло В*.
140 Букко Марія 4.
142 Керницька Катерина, Луців Микола, Мельник Лілія*.
144 Маринчак Едвард*.
146 Антоняк Катерина, Малюк Михайло, Ольга; Мелимука Ісидор, Юлія.
147 Франц Анастасія.
152 Мандюк Володимир*, Никифор*.
161 Войтечко Омелян, Герак Михайло*, Дружицький Теодор*, Курц Олена, Строк Марія.
163 Кушляк Катерина, Марія.
164 Голівська, Дарія.
168 Проснмців Іван, Ситарресія Олена.
170 Готра Іван*, Домарецький Степан*, Наталя; Литвинка Василь.
173 Клапцуняк Василь*.
174 Кальба Марія.
175 Бойчук Осип.
182 Кушніренко Антоніна.
183 Вогонович Володимир*, Теодосія; Курилів Григорій*.
191 Мерчент-Філдс Катерина.
194 Савчук Ольга, Шмігель Надія.
213 Турко Петро*.
218 Калабрет Марія, Стадник Микола.
220 Грохола Володимир*, Марія; Піх Іван*, Катерина; Саґан Олена.
221 Бючер Люба, Гавдьо Василь, Гайдук Гаврило, Гановський Іван, Гуляк Степан, Дацьо Василь, Надія; Дикий Ярослав*, Анна; Зварич Степан, Марія; Кузів Василь, Анна; Кулина Ярослав*, Ксеня; Куриляк Петро, Ольга; Лучків Антін, Параскева; Маркевич Віра, Михайлович Анастасія, Нагорняк Микола*, Анна; Палишак Василь, Ірина; Пелех Василь*, Пляцушок Йосип*, Марія; Позняк Юліян, Попіль Людвик, Софія; Регуш Дмитро, Романюк Павло, Марія; Сарахман Йосип, Марія; Хавула Василь*, Якимишин Петро*, Марія.
230 Мельникович Василь*.
233 Головацький Дмитро.
235 Бобер Михайло*, Анна.
250 Шийка Степан*, Євгенія.
252 Багрій Дмитро, Ковальчук Йосип, Кот Степан*, Йосипина; Оленчук Василь*.
270 Граціозі Марджорі, Пікарська Дарія.
274 Весоловська Софія, Волощак Павло*, Лифко Василь*, Петрич Павло В*., Світ Розалія, Сенедяк Ольга.
277 Воляк Марія.
291 Кравчишин Григорій*, Михайло*.
292 Сисак Тамара, Юркевич Василь.
295 Мартинюк Євген.
297 Шелестак Вірджінія.
301 Семчишин Ольга.
303 Лещук Василь, Текля.
319 Дудасько Елеонора.
327 Клим Іван*.
334 Червецький Микола.
335 Винарчак Василь, Анна; Кочарський Володимир*.
348 Бравн Ольга.
361 Кривошия Дмитро, Лібович Іван, Домінія; Олійник Осип.
362 Кравчак Анна, Хома Іван*.
363 Панцьо Анастасія.
364 Горинь Петро.
367 Лялька Михайло, Шурин Іван.

(Закінчення на стор. 6-ій)

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 вересня 1969 р.):	26,573	58,430	3,391	88,394
Активні члени:				
Приріст у жовтні 1969 р.				
Нові члени	132	357	54	543
Прийняті наново	26	60	2	88
Прийняті з перех. листами	9	12	3	24
Зміни кляс забезпечення	1	14	—	15
Прийняті з Департ. Молоді	—	10	—	10
Разом:	168	453	59	680
Убуток у жовтні 1969:				
Суспендовані члени	52	52	15	119
Відійшли з перех. листами	13	17	3	33
Зміни кляс забезпечення	11	14	—	25
Відійшли до дорослих	11	—	—	11
Померли	3	75	—	78
Вибрали грошові звороти	25	45	—	70
Відійшли з випл. п. сум. заб.	88	147	—	236
Виплатили вповні вкладки заб.	49	226	—	275
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	—	—	—
Разом:	258	576	18	847
Члени, які виплатили вкладки:				
Приріст у жовтні 1969 р.				
Виплачене забезпечення	49	226	—	275
На безпл. продовж. забезп.	14	28	—	42
Разом:	63	254	—	317
Убуток у жовтні 1969:				
Померли	1	10	—	11
Вибрали готівку	4	11	—	15
Примарнені в актив.	12	32	—	44
ВИГАСЛО ПРОД. ЗАБ.	5	5	—	10
Разом:	22	58	—	80
Разом усіх членів УНСоюзу; з кінцем жовтня 1969 р.:	26,329	58,503	3,432	88,464

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватися.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за жовтень 1969 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж жовтня 1969 року взяли переходні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОХ
кер[illegible]ник Орг. Відділу
Володимир СОХАН [illegible]
керівник Рекорд. Відділу

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1969 РОКУ

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	154.22	158	883.51	323	268.48
2	153.14	161	1,445.18	324	239.23
3	79.40	163	479.17	325	1,451.45
5	1,715.03	164	221.38	327	847.47
6	242.51	165*	618.05	328*	414.18
7	323.41	166	45.07	330	418.52
8	1,384.35	167*	229.84	331	192.28
9	198.26	168	565.99	332	130.69
10	173.52	169	63.68	333	114.57
11	151.61	170	1,394.50	334	615.36
12	270.23	171	958.35	336	1,455.28
13	863.30	172	145.54	337	1,015.82
14	2,099.11	173	813.82	338	390.90
15*	584.11	174	1,107.34	339*	308.24
16	273.86	175	591.44	340	250.17
17	222.51	176	551.80	342	260.16
18	178.36	177	374.74	343	372.49
19	280.60	178	338.95	344	362.39
20	778.31	179	165.21	345	676.23
21	281.81	180	429.32	346	1,310.28
22*	1,322.61	181*	54.85	347	234.39
23	296.57	182*	1,568.78	348	712.05
24	93.48	183	893.09	349	804.45
25	1,434.12	184	288.11	350	514.59
26	7.09	185	42.10	351	85.94
27	789.33	187	78.80	352	575.66
28	87.65	190	37.70	353	968.33
29	154.69	191	1,641.76	354	268.48
30	65.47	192	346.57	355	136.62
31	60.02	193	21.64	356	438.27
32	1,186.70	194	2,710.34	357	30.71
33	209.45	195	13.41	358	169.85
34	66.06	196	18.80	360	315.70
35	410.05	197	5.63	361	3,104.16
36	305.13	199	23.27	362*	335.57
37	498.96	200	632.74	363	104.34
38	645.27	201	16.33	364	1,146.45
39	1,909.76	202	22.59	365	24.63
40*	106.30	203*	93.05	367*	1,290.02
41	10.63	204	2,198.51	368	117.27
42	2,234.09	206	846.87	369	143.19
43	93.81	207	18.50	370	495.24
44*	67.20	208	39.05	371	1,540.95
45	1,033.65	209	51.50	372	747.93
46	111.92	210	165.93	373	131.73
47	296.81	211	206.75	374	675.39
48	142.05	212*	132.94	375	1,456.36
49	348.18	213	963.55	377	3.22
50	50.35	214	202.01	378	5.56
52	291.42	215	28.50	379	3,807.27
53	358.62	216	784.63	382	62.72
54	297.27	217	1,398.88	383	538.21
55	510.09	218	333.79	385	1,081.62
56	112.16	219	885.86	386	226.09
57	649.57	220	1,431.33	388	309.99
58*	403.71	221	3,574.57	390	104.71
59	1,272.32	223	183.94	391	255.37
60	134.13	224	90.69	392	1.86
61*	35.59	225	12.69	393	165.05
62	111.51	226	256.64	394	76.57
63	2,024.16	228	12.02	398	27.70
64	319.61	230	1,280.60	399	1,296.81
65	386.32	231	178.45	401	9.49
66	50.80	233*	232.55	402	738.54
67	486.89	234	843.17	404	351.61
68	61.57	235	306.41	406	668.58
69*	488.82	236	305.00	407	602.98
70	869.54	237	478.44	408	263.09
72	31.16	238*	1,276.06	409	127.18
73	86.50	239	747.49	410	92.61
74	31.56	240	2,314.13	412	99.37
75	331.63	241	133.80	413	199.67
76*	464.36	242	483.88	415	12.86
77	27.59	243	156.34	417*	320.11
78	407.29	244	11.85	418	832.02
79	52.88	245	699.66	419*	180.62
80	112.20	247*	406.47	422	1,028.49
81	143.35	248	73.33	423*	1,601.48
83	977.96	249	15.53	424*	172.59
84	264.69	251*	1,374.59	426	182.21
85*	272.49	252*	563.56	427	1,153.49
86	304.06	253	168.11	428	22.89
87	104.56	254*	1,644.56	429	34.01
88	926.95	256*	599.28	430	2,230.56
90	348.09	257*	1,065.03	432	7,228.37
91	245.82	258	109.34	433	288.97
92	53.31	259	413.82	434	815.10
93	401.25	260	69.89	435*	51.60
94	1,658.14	261	212.19	437	1,059.42
95	50.88	263	22.12	438	68.40
96*	1,350.90	264	54.58	439*	714.38
97	307.61	265	193.39	440	2,092.44
98	63.47	266	1,318.27	441	1,197.41
99	179.12	267	652.16	443	1.86
102	1,481.48	268	537.18	444*	202.26
103	214.74	270	839.88	445	1,428.84
104	294.24	271	530.52	446	16.36
105	499.50	272	3.78	448	218.83
106	1,270.90	274*	407.73	450	289.56
107	147.97	275	89.25	451*	806.43
108	133.27	276	647.87	452	329.42
109	172.96	277	2,511.71	453	27.44
111	37.51	278	113.24	454*	310.32
112	332.66	279	35.57	455	271.22
113	346.77	280	81.57	456	345.96
114*	1,615.96	281	584.61	457	1,070.31
115*	174.93	282	129.25	458	487.75
116	495.02	283	462.18	460	912.95
117	185.01	284	419.03	462	1,260.71
119	109.37	285	75.31	464	916.55
120	1,126.53	286	312.93	465	534.34
121	422.52	287	868.37	466	498.93
122	45.91	288	172.42	467	31.75
123	320.23	289	437.75	468*	624.83
124	170.86	290	304.42	470*	173.90
125	632.79	291*	2,164.70	471	2,147.90
126	141.11	292	2,920.42	472	451.09
127	1,270.58	293	640.39	473	1,717.49
128	323.70	294	18.84	475	44.45
130*	586.70	295	624.09	476	263.96
131*	860.64	296	320.48	477	167.59
132	136.25	297	49.86	478*	537.48
133*	822.62	299	79.85	479	293.22
135	9.16	300	91.20	480	236.31
136*	68.70	301	388.29	481	378.23
137	239.71	302*	65.18	484	1,757.29
138	62.50	303	104.10	485	60.86
140	174.22	304	553.44	486	323.01
141*	11.84	305	565.68	487	305.62
142	380.54	306	120.47	488	86.20
143	155.78	307	583.26	489*	79.50
144	212.44	308	148.69	490	178.95
145	209.66	309	37.34	492*	241.64
146	415.64	310	158.92	495	552.73
147	1,582.94	311	76.92	496	130.45
148	67.57	312	51.36	498	961.11
149	192.21	313	61.47	499	119.06
150	259.30	314	74.71	500*	319.60
151	459.42	316	1,955.51	501	50.46
152	78.20	318	53.53	502	273.46
153	3,145.86	319*	236.07	503	574.10
155	1,860.14	320	603.33	506	585.70
156	637.50	321	451.40		
157	161.76	322	112.60		

Вкладки зібрані від членів у всіх родах життьового забезпечення $225,957.03

Лікарі дораджують щороку проходити перевірку здоров'я. Не менше треба перевірювати наш господарський стан. Чи подумали ви, в якому положенні опинилися б ваші дружина й діти, якби з вами щось трапилося? Не відкладайте життьового забезпечення. Воно існує тільки тому, що кожної хвилини дня і ночі нас може не стати. Ще СЬОГОДНІ ЗАБЕЗПЕЧІТЬСЯ в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ СОЮЗІ!

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
5	23.20	176	27.40	340*	16.55
6	29.40	182*	51.15	344	23.20
8	4.80	183	21.40	345	43.55
13	78.80	184	2.20	346	18.60
14	46.25	191	3.30	349	124.65
16	6.15	194	70.45	350	9.20
17	21.20	204	12.90	353	11.00
19	31.00	206	21.30	360	28.95
21	12.20	208	1.35	361	11.80
22	74.40	213	9.20	364	9.20
25	38.25	217	9.20	367	45.80
27	15.95	218	11.00	371	26.95
29	4.80	219	11.85	372	11.00
35	153.20	220	36.45	375	7.80
39	1.05	221	76.95	385	55.25
42	75.50	226	24.40	388	5.65
47	13.45	231	.85	393	9.70
49	61.50	233*	23.80	398	4.80
55	14.40	234	33.70	399	15.20
59	4.50	235	21.40	402	103.30
67	12.20	238*	4.80	404	12.20
68	2.95	239	13.30	407	88.55
76*	51.90	240	99.25	408	3.20
78	5.35	245	13.45	412	3.65
81	21.40	247*	2.00	418	43.60
83	17.85	251*	35.85	423*	6.30
90	5.55	254*	4.40	424*	9.30
94	2.90	257*	14.90	426	60.20
96*	8.40	259	24.40	427	20.95
102	11.40	261	3.95	430	42.25
103	4.05	266	11.35	432	101.65
105	24.80	268	11.00	434	9.20
107	9.20	270	14.15	437	26.65
114*	1.50	271	6.75	439*	5.40
116	12.05	277	46.40	440	69.20
120	35.35	278	4.95	441	27.40
121	18.40	282	.85	445	35.60
125	67.50	283	22.70	451	3.95
128	9.20	287	57.55	456	73.90
131*	8.60	292	10.25	460	26.20
132	12.20	293	2.45	462	53.45
142	1.95	301	4.00	465	2.45
147	18.10	304	1.10	468*	12.20
150	12.70	305	18.40	471	53.10
153	26.25	307	3.20	472	4.35
155	17.95	309	18.25	473	33.60
157	4.05	316	8.75	478	3.65
158	22.75	320	19.10	479	5.60
161	15.20	327	67.80	480	13.55
164	1.10	328*	3.95	484	75.80
166	12.20	330	9.20	486	5.05
170	4.30	334	3.35	487	9.20
171	34.25	336	43.20	498	2.80
173	32.80	337	38.60	500	1.10
174	28.85	338	2.45	503	11.40

Вкладки зібрані від членів у клясі Акцидентового Забезпечення $3,940.30

Прибутки:

ЗА ЖОВТЕНЬ 1969

Членські вкладки	$229,897.33
Відсотки від бондів	129,755.64
Відсотки від гіпотечних позичок	46,363.55
Прибутки друкарні й книгарні	35,411.57
Прибутки на реальності у Кергонксон, Н. Й.	14,959.53
Зворот федеральних податків та соц. забезпечення службовців	3,693.88
Вплати на покриття податків від заморґ. реальностей	3,421.00
Прибутки від реальности у Джерзі Ситі	2,000.00
Відсотки від членських позичок	1,935.10
Перенос посмертних допомог до Фонду Сирітського	833.34
Зиск при продажі бондів	500.00
Зворот канадського домініяльного податку та соц. забезпечення	232.10
Дивіденда від стаків	225.00
Зворот інвестиційних коштів	220.00
Зворот стейтових податків та соц. забезпечення службовиків	203.65
Зворот коштів подорожі обласних організаторів	156.50
Перенос резерви при зміні кляс забезпечення	88.00
З продажі англомовної Енциклопедії Українознавства	67.50
Зворот позички до Народного Фонду	57.00
Зворот за телефон	.60
Разом	$470,021.29

ІНВЕСТИЦІЇ

Сплачено гіпотечних позичок	$ 78,383.25
Сплачено бондів	100,000.00
Сплачено членських позичок	11,133.62
Разом	$189,516.87

ПОВТОРЕННЯ

Членські вкладки, прибутки інвестицій і звороти	$470,021.29
Інвестиції	189,516.87
Разом — прибутки в жовтні, 1969	$659,538.16

Видатки:

ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ, 1969.

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ

9 Лесик Петро	$1,500.00
14 Майорчак Василь	500.00
14 Майорчак Василь	500.00
25 Барціяскас Владас	1,000.00
30 Шпирка Наталія	500.00
37 Могила Софія	500.00
39 Пилипишин Стефан	250.00
42 Кулюпа Катерина	500.00
53 Кулюпа Катерина	500.00
58 Шемечко Галина	500.00
67 Семенів Андрій	500.00
83 Горобійовська Розалія	500.00
90 Дудун Анна	1,000.00
102 Срібняк Михайло	500.00
106 Ющак Анастазія	500.00
114 Донцов Теодора	250.00
116 Горват Михайло	500.00
121 Гадз Юлія	500.00
123 Ковпак Пелагія	1,000.00
126 Роман Михайло	1,000.00
127 Кривий Федір	1,000.00
128 Дик Василь	500.00
144 Чомко Генріста	1,000.00
147 Гуцалюк Михайло	1,500.00
147 Федак Юрій	1,000.00
147 Баранчак Григорій	1,000.00
150 Копичак Катерина	500.00
151 Мольо Катерина	1,000.00
161 Спак Ерль	500.00
161 Спак Ерль	1,000.00
170 Бараник Ева	500.00
185 Саліцький Михайло	1,000.00
197 Сасик Григорій	1,000.00
204 Кобан Іван	500.00
204 Ковалюк Ярослава-Дженет	1,000.00
206 Пасічняк Марія	500.00
212 Грушкевич Марія	1,000.00
213 Бурбела Андрій	1,000.00
218 Луців Ангела	1,000.00
220 Пучила Анна	1,000.00
221 Щур Деоніс	500.00
230 Лодин Михайло	1,000.00
234 Шіфер Карло	1,000.00
235 Бобак Михайло	500.00
237 Бакалець Анна	1,000.00
240 Запаранюк Андрій	1,000.00
240 Запаранюк Андрій	300.00
240 Запаранюк Андрій (подвійне забезпечення)	300.00
241 Мединський Ілля	500.00
252 Мазур Марія	500.00
257 Костів Галина	500.00
271 Гречаник Петро	500.00
275 Якимчук Текля	500.00
276 Кібаш Катерина	500.00
281 Камінський Едмунд	1,000.00
284 Нішка Яків	1,000.00
287 Баранська Емілія	500.00
291 Тарчанин Володимир	500.00
300 Левицька Марія	1,000.00
308 Келемець Фред	1,000.00
324 Мудрий Йосиф	500.00
325 Сукмановська Марія	1,000.00
335 Малиновська Юлія	500.00
341 Капусняк Ольга	500.00
345 о. Левицький Володимир	500.00
345 о. Левицький Володимир	1,000.00
349 Вербицька Анна	1,000.00
352 Каспер Стефан	500.00
353 Тарнавський Юліян	500.00
357 Возьна Юліяна	500.00
361 Косців Константин	192.32
361 Кудлик Сем	500.00
361 Чайка Юстина	500.00
361 Чайка Юстина	500.00
388 Прох Стефан	750.00
390 Губник Аверій	500.00
432 Хемій Василь	500.00
432 Охримович Марко	1,000.00
432 Климович Олександер	333.34
448 Матвіїв Михайло	300.00
448 Вербовський Григорій	300.00
472 Ганкевич Олекса	500.00
473 Магулишин Микола	250.00
484 Тимінський Теодор	500.00
Разом	$56,725.66

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ

Виплати дозрілих виміцувальних грамот	$152,964.00
Нагорода секретарям	49,664.08
Виплати друкарні й книгарні	36,529.42
Свобода за орган	16,600.00
Платня службовиків	13,100.49
Грошеві звороти	10,200.31
Податки на заморгеджованих реальностях	8,359.12
Платня головних урядників	6,000.00
Федер. податки та соц. забезпечення службовиків	4,318.81
Загальні кошта подорожей	3,012.62
Витрати на реальності в Джерзі Ситі	2,995.70
Винагорода обласних організаторів	2,050.00
Виготовлення і закупно друків	1,370.46
Банкові оплати за опіку над бондами	1,337.15
Кошти подорожі обласних організаторів	1,229.78
Чинш за канцелярії	1,000.00
Вкладки за реасекурацію	945.15
Стейтові податки та забезп. від безробіття службовиків	883.61
Відсотки за закуплені бонди	829.38
Кошти обласних засідань	621.76
Витрати на реальності при 540 Фокс Ст., Бронкс, Н. Й.	581.38
Телефон	545.12
Вкладки за дітей, яких родичі померли	537.43
Пенсійна оплата службовиків	433.34
Поштові оплати	405.00
Забезпечення від каліцтва службовиків	387.25
Лікарські бадання нових членів	383.00
Канцелярійне устаткування	320.85
Кошта видання англомовної Енциклопедії Українознавства	300.00
Обслуга машин IBM	296.80
Загальні канцелярійні кошта	291.00
Канадські дом. податки та пенсійне забезпечення службовиків	274.12
Прибори для відділів	255.00
Хворобове і шпитальне забезпечення службовиків	110.54
Кошта канадської канцелярії	104.89
Перенос резерви при зміні кляс забезпечення	88.00
Кошта правні	60.00
Забезпечення	56.00
Оголошення	54.00
Спортова акція	50.00
Кошта інвестиційні	50.00
Кошта статистичні	2.00
Разом:	$319,597.56

ПОВТОРЕННЯ

Посмертні допомоги	$ 56,725.66
Інші виплати	319,597.56
Разом — виплати з Фондів Забезпеченевих	$376,323.22

ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ

8 Микитюк Марія	$ 25.00
8 Гарасимів Володимир	35.00
8 Расмуссен Ольга	25.00
11 Дида Андрій	35.00
20 Лихончак Меланія	25.00
20 Когут Михайло	35.00
21 Білас Анна	25.00
21 Коцан Микола	35.00
27 Пастух Іван	35.00
29 Вайпа Антін	35.00
29 Вайпа Андрій	35.00
39 Матвійчук Вікторія	25.00
53 Малевич Марія	25.00
63 Спенсер Орвал	35.00
63 Альцибіяда Франко	35.00
70 Слука Іван	35.00
70 Дикович Конрад	25.00
77 Телевяк Тетяна	25.00
104 Миоак Гарасим	35.00
105 Птацинський Теодор	35.00
106 Крупка Стефан	35.00
115 Печенюк Анна	25.00
123 Пеціль Микола	35.00
123 Дибій Анна	25.00
144 Амброзій Марія	25.00
155 Легман Катерина	25.00
155 Сляхетка Меланія	25.00
157 Харів Михайло	35.00
168 Стек Іван	35.00
168 Бабин Григорій	35.00
168 Шнир Михайло	35.00
170 Брицький Петро	50.00
173 Мацей Іван	35.00
173 Качмар Анна	25.00
204 Валинський Олександер	35.00
204 Конашевич Стефан	35.00
204 Нецкий Лев	35.00
206 Пригарська Марія	25.00
208 Раціно Соня	25.00
209 Лукашкевич Іван	35.00
212 Влиш Катерина	25.00
217 Ерстенюк Дмитро	35.00
217 Кубарич Параскевія	25.00
217 Геруля Тома	35.00
221 Кузьма Віктор	100.00
240 Стеткевич Стефанія	25.00
240 Стеткевич Маркіян	35.00
240 Додіо Ксеня	25.00
242 Купча Анна	25.00
252 Процик Галина	25.00
257 Скегар Наталія	25.00
265 Бурачок Параскевія	25.00
270 Мисак Агафія	25.00
274 Максимович Лука	35.00
281 Кормелюк Ізидор	35.00
283 Король Іван	35.00
283 Саварин Еміліян	35.00
283 Віцентий Іван	35.00
284 Стефанович Евстахій	35.00
286 Гуттер Анна	25.00
287 Варчак Ева	25.00
289 Рудий Петро	35.00
292 Крупяк Ярослав	35.00
292 Соломка Антін	35.00
296 Коминко Текля	25.00
300 Коцюба Йосиф	35.00
300 Липка Михайло	35.00
301 Галущак Антін	35.00
304 Галипсяк Йосиф	35.00
308 Кочманська Анна	25.00
312 Соловінський Іван	35.00
316 Коритко Дмитро	35.00
316 Панчишин Яків	35.00
331 Чопик Антоніна	25.00
352 Новосільська Павлина	25.00
354 Назарук Микола	35.00
354 Вашишин Павло	35.00
361 Мелета Яким	35.00
364 Маковський Михайло	35.00
367 Чолей Онуфрій	35.00
367 Костик Марія	25.00
371 Музика Людвига	25.00
371 Пелех Теофілія	25.00
375 Сивок Олекса	35.00
379 Михальчук Катерина	25.00
379 Юніят Григорій	35.00
399 Ленчицька Евгенія	25.00
430 Гадач Павло	35.00
330 Скаськів Михайло	35.00
350 Дорош Марія	25.00
469 Урик Анна	25.00
478 Капущак Наталія	25.00
Разом:	$2,945.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ

Відсотки за закуплені бонди	$ 95.62
Пожертви для:	
Злученого Укр-Амер. Допомогового Комітету	500.00
Комітет Українців Канади	200.00
Капелі Бандуристок в Дітройті	100.00
Разом:	$ 895.62
Виплачено допомог	$2,945.00
Разом — виплачено з Фондів Братських	$3,840.62

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ПО БЛ. ПАМ.:

158 Юліян Павчак	$ 560.92
300 Микола Вовчак	500.00
364 Микола Дейнека	1,125.00
Разом — виплачено з Фонду Сирітського	$2,185.92

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Виплати на реальности у Кергонксон, Н. Й.	$17,786.28
Разом — виплачено з Фонду Захисту	$17,786.28

ІНВЕСТИЦІЇ

Видано гіпотечних позичок	$ 44,291.61
Закуплено бондів	152,125.00
Видано членських позичок	8,175.10
Піднесено вартість реальности в Кергонксоні, Н. Й.	298.67
Разом — інвестовано у жовтні	$204,890.41

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем вересня, 1969 р. осталася	$233,792.65
Прибутки за жовтень	659,538.16
Разом:	$893,330.81
Видатки за жовтень	$605,026.45
Готівка з кінцем жовтня, 1969 р. осталася	$288,304.36

Балянс

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$ 288,304.36
Бонди й стаки	25,122,731.22
Гіпотечні позички	9,018,700.04
Позички на грамоти	518,235.49
Реальности	584,210.89
Друк. і електронічні машини	43,910.11
Разом:	$35,576,092.11

СТАН ДОВЖНИЙ

ФОНДИ:	
Забезпеченеві	$34,808,321.03
Братські	475,476.40
Сирітський	149,512.77
Захисту	112,806.49
Наглої Потреби	29,975.42
Разом:	$35,576,092.11

ПЕТРО ПУЦИЛО, гол. касир

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО І РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

(Закінчення зі стор. 5-ої)

371 Пащак Василь*, Софія.
372 Ярема Василь М*, Олена Б.
379 Гура Юрій, Денега Федір*, Дідух Мирослав, Драганчук Любов, Єднороз Володимир, Левицький Мирослав, Малюк Іван, Марійчин Петро, Матусяк Павло, Микитин Григорій, Михайлишин Василь, Плешкевич Омелян*, Антоніна, Емілія; Улицький Іван, Христан Марія.
385 Машталір Іван*, Анна.
397 Лисянський Іван, Любов.
399 Білинський Ігор*, Шлапак Володимир*, Ольга.
406 Рабел Павлина.
414 Рондяк Володимир.
422 Костюк Євгенія.
423 Присташ Григорій, Марія.
427 Цибуляк Пилип*.
430 Мегик Дарія, Скальчук Євгенія.
437 Масловський Зенон, Мирон*.
472 Мицик Ольга.
497 Климко Степанія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

14 Майорчак Василь 2.
20 Крушельницька Анна.
29 Вейпа Антін*.
30 Шпирка Наталя.
37 Могила Софія.
38 Юськів Іван*.
53 Микитюк Іван*, Тінко Ольга.
58 Шемечко Олена.
65 Циктор Петро.
83 Горобійовська Розалія.
90 Дудун Анна.
105 Пташинська Марія.
121 Ґадз Юлія.
123 Ковпак Пелагія.
125 Кикта Анна 2.
128 Дик Василь*.
144 Хомко Генріста.
150 Гуска Андрій, Копичак Катерина.
161 Шпак Ірл* 2.
170 Бараник Єва.
174 Грушкевич Юрій Т.
185 Салицький Михайло*.
191 Спяк Павлина.
204 Кобан Іван.
206 Пасічняк Марія.
213 Бурбела Андрій.
217 Гунька Кузьма.
221 Милорадович Михайло, Щур Денис*.
223 Мелтон Іван Я*., Сенюк Василь.
234 Шіфер Карло*.
235 Бобак Михайло.
237 Бакалець Анна.
240 Запаранюк Андрій 2.
241 Мединський Ілля.
252 Мазур Марія.
259 Волошин Степанія Е.
271 Гречаник Петро*.
275 Якимчук Текля.
276 Кібаш Катерина.
277 Кецко Ярослав З.
281 Камінський Едмунд*.
291 Гардюк Микола*.
296 Капітула Максим.
308 Килимець Федір*.
316 Роман Володимир М*.
320 Демянчук Павло*.
333 Старцун Юстина.
336 Чубинський Микола.
338 Римарчик Анна.
341 Капусняк Ольга.
352 Каспер Степан.
353 Тарнавський Юліян.
357 Возна Юліянна.
360 Маковська Марія.
361 Вінтоняк Катерина.
375 Волосянська Павлина 2.
390 Губчик-Ігнатович Аверій*.
406 Криницька Татьяна.
414 Кошак Алвина.
437 Бородій Петро.
465 Ганчун Василь*.
472 Ганкевич Олексій.
484 Лисогір Анна., Тимінський Теодор.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

14 Мрозовський Андрій.
29 Ванась Бернард М.
49 Монік Олександер.
83 Вищинський Степан.
105 Палько Бернард.
155 Галушка Володимир П.
158 Матичак Петро.
170 Прокоп Петро П.
174 Крупський Адріян, Палюх Іван В. Б.
183 Дуда Роман, Кот Михайло.
221 Д-р Надзикевич Павло.
233 Калушик Петро.
277 Будас Володимир, Наконечний Антін, Романишин Роман.
293 Карась Йосип, Марія.
337 Мудрий Петро.
346 Адріянович Володимир.
349 Совірка Петро.

402 Іванусів Божена.
418 Бурачок Олексій.
419 Дребот Михайло, Кудеревко Євген, Ерна.
423 Романюк Ірина.
432 Хомяк Богдан, Лариса, Мирослава А.
439 Плотиця Михайло.
448 Бабич Теодор, Марія.
456 Богданець Микола, Враженн Маврикій.
462 Соболевський Іван, Карін.
465 Кравець Василь.
471 Вачинський Орест В., Софія; Пасічняк Василь, Цап Донна.
487 Гупало Іван, Ілієвська Людмила.
492 Голман Алан К., Шульгин Ігор, Костянтин, Ростислав, Наталя, Олександра.
497 Хомяк Богдан, Олександра.
503 Дутчак Василь.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО

Відд.:

12 Кравців Василь*.
267 Піжицький Павло*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

324 Карпин Зенон І*.
361 Горбет Іван*, Анна.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

78 Мілс Емерсон Р*.
156 Рудницький Іван*.
183 Кіцак Микола*.
221 Богач Ігор*.
240 Гнатюк Павло*.
266 Дулиш Ярослав мол*.
327 Пищимуха Василь*.
364 Филипів Володимир*, Євген*.
399 Припхан Роман Б.*.
423 Миськевич Богдан*.
441 Гуцал Микола*, Сиротюк Микола.
445 Романишин Нестор*.
484 Коник Петро*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

83 Карпин Зенон І*.
204 Горбет Іван*, Анна.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31 жовтня 1969 р.)

Старий рід забез.	83
Кляса О	275
Кляса Т	4,581
Кляса W	12,313
Кляса Р 20	15,758
Кляса Е 20	10,645
Кляса Е 65	1,974
Кляса Р 65	1,332
Кляса DP 60	305
Кляса DP 65	297
Кляса ADD	3,432
Кляса Т 10	165
Кляса Т 5	43

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса 4 Р	152
Кляса 5 Е	161
Кляса Р 20	153
Кляса Е 20	119
Кляса 6 С	1
Кляса Р 65	9
Кляса Е 65	9
Кляса Е 18	1
Разом:	51,808

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 31 жовтня 1969 р.)

Кляса 1-ша	998
Кляса 2-га	253
Кляса 3-тя	44
Кляса 4 Р	2,046
Кляса 5 Е	2,826
Кляса 6 С	379

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 20	5,481
Кляса Е 18	4,503
Кляса Е 65	221
Кляса Р 20	6,697
Кляса Р 65	143
Разом:	23,591

СЕКРЕТАРІ И ОРГАНІЗАТОРИ УНС!

Доповніть до кінця року число Вами придбаних членів до 10, 25 чи 50. Це дасть Вам змогу, крім звичайної винагороди, придбати такі надзвичайні грошові і почесні нагороди:

1. **Ювілейний бонус за кожного члена від 3 до 8 долярів;**
2. **Ювілейний бонус на загальну суму забезпечення від $50,000 вгору;**
3. **Безплатний тижневий побут на Союзівці за кожних 25 членів;**
4. **Ювілейну мистецьку відзнаку: золоту, срібну або мідяну, яка буде Вам вручена на конвенції;**
5. **Почесну назву будівничого УНС або членство в Клюбі Заслужених Союзовців у ювілейному році УНС;**
6. **Енциклопедію Українознавства для найкращих організаторів — жінки і студента.**

ЧАСУ НЕБАГАТО, БЕРІТЬСЯ ДО ПРАЦІ ЗАРАЗ!

СТАН ЗБІРКИ НАЦ. ДАТКУ В 1969 Р.

Ню Йорк, Н. Й. З Канцелярії Українського Конгресового Комітету Америки повідомляють:

Увійшло вже в традицію, що з наближенням кінця року проголошуємо список примірних наших громад, які очолюють Відділи УККА, що склали на Український Народний Фонд УККА поважні суми грошей. І так: на день 20 листопада 1969 року 28 Українських громад склали по $500.00 або більше, в тому числі, як виказує нижчеподаний виказ, 13 громад переступили суму 1,000.00 долярів. Перед у цій збірці веде Метрополітальний Відділ УККА в Ню Йорку, що осягнув суму $7,577.72, а за ним примістилися громади Філядельфії, Нюарку, Ірвінгтону, Чикаґо, Дітройту та інші.

До завершення цьогорічної збірки Національного Датку залишився місяць часу — грудень. Щоб її закінчити з повним успіхом, слід нам усім, що ще не вплатили свого датку, зробити це негайно. Ми сподіємось, що коли 15 грудня проголосимо другу листу наших громад, то число їх збільшиться, як також і сума зібраних грошей. Це дасть змогу УККА продовжувати свою необхідну працю, як також і значно поширити її й поглибити.

Рівно ж подаємо для інформації, що, згідно з рішенням Департаменту Фінансів у Вашинґтоні, Відділ Податкової Служби з дня 19 травня 1967 року Український Конгресовий Комітет звільнив від податків. Всі вплати Національного Датку, як і інші пожертви або записи, вплачені як до Централі УККА, так і до його відділів, можна подавати у податкових зізнаннях, як вплати на культурно-харитативні цілі.

Нижче подаємо для перегляду виказ громад і їхні дотеперішні вплати Національного Датку:

В И К А З
ПЕРЕДОВИХ ГРОМАД ЗСА, ЯКІ СКЛАЛИ НА УНФОНД $500.00 або БІЛЬШЕ
до 20 листопада 1969 року,

	Громада		Сума
1.	НЮ ЙОРК, Н. Й.:		
	Ню Йорк Метрополітальний —	$6,285.72	
	Брулин	1,292.00	
	Разом		$7,577.72
2.	ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па.		6,070.00
3.	НЮАРК - ІРВІНГТОН, Н. Дж.		3,718.00
4.	ЧИКАҐО, Ілл.		3,329.00
5.	ДІТРОЙТ, Миш.:		
	Дітройт Схід — Гемтремк	$1,755.00	
	Дітройт Метрополітальний	1,035.00	
	Разом		$2,790.00
6.	РОЧЕСТЕР, Н. Й.		1,895.00
7.	КЛІВЛЕНД - ПАРМА, Огайо		1,806.00
8.	СИРАКЮЗИ, Н. Й.		1,756.00
9.	НЮ ГЕЙВЕН, Конн.		1,317.00
10.	ГАРТФОРД, Конн.		1,245.00
11.	ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж.		1,206.00
12.	БОФФАЛО, Н. Й.		1,007.00
13.	МІННЕАПОЛІС - СТ. ПОЛ, Мінн.		1,005.00
14.	БРІДЖПОРТ, Конн.		785.00
15.	ПАССЕЙК - КЛІФТОН, Н. Дж.		747.00
16.	БОСТОН, Масс.		721.00
17.	ЛІГАЙ ВЕЛЛІ, Па.		686.00
18.	ТРОЙ, Н. Й.		636.00
19.	ЮТИКА, Н. Й.		600.00
20.	ЧЕСТЕР, Па.		590.00
21.	КЕНТОН, Огайо		535.00
22.	НЮ БРАНСВІК - БАУНД БРУК, Н. Дж.		535.00
23.	БІНҐГЕМТОН, Н. Й.		530.00
24.	БАЛТИМОР, Мд.		525.00
25.	ВІЛЛІМАНТИК, Конн.		515.00
26.	САН ФРАНЦІСКО, Каліф.		510.00
27.	АМСТЕРДАМ, Н. Й.		503.00
28.	КОЛЧЕСТЕР, НОРВІЧ, Конн.		500.00

ОКРУЖНА РАДА СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ в НЮ ЙОРКУ
РЕФЕРЕНТУРА СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ

запрошує Громадянство

на Панель: „СОЦІЯЛЬНА ДОПОМОГА СЛОВОМ і ДІЛОМ"

що відбудеться

дня 7-го грудня 1969 року о год. 1-ій дня в УНДомі, кім. ч. 22

Участь в панелю беруть фахівці ділянки суспільної опіки. Після панелю відбудуться дискусійні групи для ознайомлення праці з соціяльною тематикою, призначені виключно для членок Союзу Українок Америки.

Увага! Джерзі Сити й околиця! Увага!
В п'ятницю, 12-го грудня 1969 року
в год. 7-ій веч.
в приміщенні
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при Fleet & Oakland Ave. — Jersey City, N.J.
— відбудуться —
ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНСоюзу
НАДГУДСОНСЬКОЇ ОКРУГИ

в яких повинні взяти обов'язкову участь члени Окружної Управи та Урядовці і конвенційні Делеґати наступних Відділів:

з Джерзі Сити: 25, 70, 170, 171, 196, 270, 275, 286 і 287; з Байон: 213 і 281.

На порядку нарад тільки одна справа: Успішне закінчення ювілейної кампанії.

В Зборах візьмуть участь ГОЛОВНІ УРЯДОВЦІ УНС. На Збори запрошені всі члени і не-члени УНСоюзу, зацікавлені справами життьового забезпечення.

За Управу Окружного Комітету:
Антін ШАРАН, голова — Мирон СПРИН, секретар

Великий Ню Йорк у поклоні Слузі Божому Митрополитові Кир Андрієві

Заходом Комітету Об'єднаних Американсько-Українських Організацій Українська Громада Великого Ню Йорку вшанує пам'ять Великого Галицького Митрополита та великого Сина Українського Народу Слуги Божого Андрея Шептицького, в неділю, ня 14 грудня 1969.

В усіх українських католицьких церквах Ню Йорку будуть відслужені Служби Божі в намірені успішного закінчення беатифікаційного процесу, а вечером о годині 6-ій відбудеться Святочна Академія в залі Фешен Інституту при 225 Захід 24-ої вулиці в Ню Йорку.

В програмі академії мистецькі продукції Хору ім. Митрополита А. Шептицького під диригентурою мгр. Миколи Нечая, артистів-солістів Йосипа Стецури та Степанії Тураш, як також мистецьке слово артиста Євгена Курила. Промову виголосить д-р Василь Ленцик.

До участи в тих святкуваннях запрошений Владика Кир Йосип Шмондюк.

З тієї нагоди будуть вибиті пропам'ятні відзнаки, що їх зможуть наші громадяни набути в дні святкування. Коли б й інші громади хотіли мати такі пропам'ятні відзнаки, можуть завчасу замовити відповідну кількість в Комітеті в Ню Йорку. Весь дохід з розпродажу пропам'ятних відзнак призначений на Беатифікаційний фонд.

Н. Н.

Громадське життя в Омазі, Небраска

Омаґа відзначала великі роковини 2 листопада 1969 року: 51-шу річницю Листопадового чину, 25-ту річницю смерти Митрополита Андрея Шептицького та тисячоліття смерти княгині св. Ольги.

Отець Нестор Пілецький відправив Службу Божу і панахиду в церкві. По Богослуженні в парохіяльній залі відбулася академія, заходом всіх організацій, існуючих в Омаґа. Голова відділу УККА п. Семен Болюбаш відкрив свято, привітав українську спільноту та дорогого гостя з УНСоюзу п. Володимира Гірняка. Прочитав програму свята і попросив п-ні Стефанію М. Воробець відчитати реферат на честь княгині св. Ольги.

Пані Стефанія М. Воробець відчитала реферат „Тисячоліття смерти святої рівноапостольної княгині Ольги", дуже змістовний та гарно опрацьований, і його громада прийняла оплесками.

На честь Слуги Божого Андрея Шептицького відчитав реферат о. Н. Пілецький про життя Митрополита та Пастирський лист з 30-го червня 1941 р. про Акт відновлення Української Державности. На кінець провів молитву за Беатифікацію Слуги Божого, який би став в почитанні святим УКЦеркви.

Пан Семен Болюбаш відчитав реферат „Кривавий Листопад", велику увагу присвятив обороні Львова. Гарні три реферати з великою увагою вислухали громадяни, які так чисельно виповнили залю. На закінчення відспівали гимн „Ще не вмерла Україна".

Друга частина була присвячена доповіді організаційного УНСоюзу п. Володимира Гірняка. Михайло Депа, голова відділу 356-го Тов. Карпати УНС, привітав дорогого гостя та членів і гостей 356-го і 354-го відділів УНС та попросив до голосу п. В. Гірняка. Доповідав п. В. Гірняк про 75-ліття УНСоюзу і його майбутнє. Доповідач говорив про виховання нашої української молоді, нового покоління в рідній українській мові при своїх церквах та організаціях, — тоді збережемо нашу національність. Ми повинні бути горді та не встидатися своєї рідної української мови. Велику працю провів УНС культурно-освітню, видав багато книжок, Енциклопедію про Україну; дає позички на будову народних домів, церков, для членів на закуп власних домів, несе допомогу в нещасних випадках та в годину смутку. На закінчення закликав стати всіх в ряди могутньої заморської твердині УНСоюзу.

Михайло Депа попрохав давати запити. У своєму слові п. М. Воробець наполягав, щоб подвоїти поліси, бо сьогодні не вистачає малих забезпечень. Ще багато українців ніде не забезпечені, як і наших новонароджених дітей. Павло Вацишин закликав стати членами тих, що женяться з людьми чужих національностей. На закінчення о. Н. Пілецький подякував В. Гірнякові за доповідь та що загостив в далекі стейти Америки, в цілях розвитку і розбудови УНС, та скріплює духа в українських родинах.

Слід згадати, що обидва наші відділи, як Т-во „Карпати" 356 і Т-во „Згода" 354 відділ УНС, відсвяткували 75-ліття в Омаґа, Неб. Т-во „Карпати" чисельною участю в дні 29 вересня відзначило 75-ліття. Реферат відчитав п. Олекса Продивус, секретар відділу, про історію та значення бути членом УНС. Друга частина була мистецька; декілька пісень відспівав студентський хор під диригентурою Юліяна Клачинського. Програмою проводив п. Михайло Депа, голова відділу. Управа відділу улаштовала при помочі наших пань смачні обіди для членів і гостей безплатно, на відзначення 75-ліття Батька Союзу.

В. Воробець

УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ — ВІДДІЛ НЮ ЙОРК
— влаштовує —
КОНФЕРЕНЦІЮ-СХОДИНИ
в суботу, дня 6-го грудня 1969 року
о год. 7-ій веч.
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ
2 Схід 79-та вул. в Ню Йорку
з ДОПОВІДДЮ на тему:
„ПОКЛАДИ ЗОЛОТА НА КОЛИМІ ТА ПРОЦЕС ЙОГО ДОБУВАННЯ"
яку виголосять інженери-економісти
Олена Звичайна та Михайло Млаковий

автори двотомової повісти „Ворог Народу", двічі нагородженої 1-ою премією: в Европі (1948) та в ЗСА (1967). Сердечно запрошуємо ВШ. Гостей та Членів Т-ва до численної участи. Дискусія. Товариська гутірка при чаю. Вступ вільний.

УПРАВА ТОВАРИСТВА

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ „САМОПОМІЧ" в НЮ ЙОРКУ
— і —
СПІЛКА УКРАЇНСЬКИХ ЖУРНАЛІСТІВ АМЕРИКИ „СУЖА"
— влаштовує —
в неділю, 7-го грудня 1969 року о год. 5-ій вечора
в Домівці „Самопомочі", 98 2-га евеню, Ню Йорк
ДІЯЛОГ НА ТЕМУ:
„ЧИ ІСНУЄ І ЩО ТАКЕ НЕЗАЛЕЖНА І ВІЛЬНА ПРЕСА"?

Участь беруть: ред. Мстислав Дольницький і д-р Роман Кришталський.
Модератор д-р Василь Палідвор.
Після діялогу — запитання і дискусія.
Вечір відбудеться під гаслом „Шукаємо дефініції незалежної і вільної преси"

Соціяльна допомога — словом і ділом

Окружна Рада Союзу Українок Ню Йорку влаштовує Конференцію Суспільної Опіки дня 7 грудня (неділя) в Українському Домі, кімната 22, 142, 2 Авеню. Н. Й. Конференція буде складатися з двох частин: панелю, на який запрошуємо наше громадянство та дискусійних груп. Дискусійні групи призначені для членок СУА і до участи в них запрошуємо наших членок, що цікавляться соціяльними проблемами, зокрема суспільною опікою.

Чому запляновано таку Конференцію? Видається нам, що вона важлива і для тих, які шукають моральної чи матеріяльної допомоги, і для тих, які мають намір допомагати потребуючим, і ділом і словом. Кожний з нас не раз находився у положенню потребуючого а також й у положенню дорадника, який ніс ближньому добре слово, а може й матеріяльну допомогу. Коли у ще недавніх роках родини, приятелі жили близько та один знав все про другого, та сьогодні життя стало більше ускладнене; родинні, приятельські чи навіть товариські зв'язки розлюзнилися; людина все більше здана на саму себе. Інституції, бюра, держава перебирають на себе багато обов'язків, що їх давніше виконували діти, батьки, друзі чи навіть окремі громади. Кожному з нас потрібно конче знати про те, як самому собі допомогти та використовувати усі можливості, які для нас, мешканців і громадян цієї країни, є відкриті і доступні.

На жаль, треба ствердити, що мало хто з нас знає, які є саме можливості соціяльної допомоги, де і як шукати за нею, як її добиватися. Крім браку інформацій, серед нашого громадянства запримічуємо і неохоту користуватися допомогою. Одною з причин це безперечно факт, що отримання відповідної допомоги є зв'язане з певними трудноцами, клопотами, які забирають не раз багато часу і не завжди є приємні. Іншою причиною є те, що багато з нас вважає соціяльну допомогу „лептою" і клопотання за нею „жебраниною", дарма що продовж працездатного і заробіткового періоду нашого життя ми оплачуємо цю допомогу податками, що їх нам відтягають кожної „пейди" з наших заробітних платень. Серед нас є багато молодших і старших осіб, які находяться у дуже скрутному положенню саме тому, що не мають потрібних інформацій, або керуються фальшивою гордістю...

Соціяльна допомога це не тільки допомога матеріяльна. Дуже часто добре слово, подана у відповідний час інформація, значить більше чим матеріяльні добра. Вони можуть дати людині поштовх до шукання нових доріг та покращання її долі. Ось і тут маємо окремий вид соціяльної допомоги — допомога словом, допомога фаховими консультаціями. Консультації мають на меті допомогти людині знайти розв'язку різних проблем, які перешкоджують їй нормально жити і працювати; допомога у розв'язанню складних родинних чи супружих ситуацій, допомога матері у вихованню хворої чи нездисциплінованої дитини, допомога набути нове знання чи професію, правні поради, допомога новоприбулим — це ледве кілька секторів соціяльної допомоги, де консультації з професійними суспільними робітниками можуть помітно причинитися до розв'язки трудноців.

Конференція „Соціяльна Допомога — Словом і Ділом" має на меті ознайомити наше громадянство з працею Соціяльної Допомоги її урядів, агенцій та інституцій тут на терені Америки та можливостями використовувати цю допомогу, коли потрібно. Доповідачами будуть фахові суспільні робітники, які зараз працюють у цій ділянці. Думаємо, що кожному з нас буде цікаво і потрібно ознайомитися з проблематикою Для членок СУА, які через свою роботу серед громади майже день у день зустрічаються з великими потребами, така Конференція а зокрема участь у дискусійних групах допоможе набути досвід, яким вони будуть мати змогу користуватися у їхній праці серед нашого жіноцтва і цілої громади.

Олена С. Процюк

Концерт Василя Мельничина

В неділю 28-го вересня відбувся вже третій успішний концерт нашого славного оперового співака — тенора Василя Мельничина в залі Стейтового Коледжу в місті Франкфорт, Кентаки. Мельничин студіював у найкращих сучасних педагогів і співаків в Мюнхені і Чикаґо. Завершив свої студії в Римі у світового співака - тенора Тіта Шіпа. Після того давав концерти та співав в операх в Австрії, Німеччині, Канаді й Америці. Музична критика ввесь час підкреслювала його мистецький успіх. Мельничин гарний інтерпретатор кожного співаного твору, кожної пісні, але його голосові дані виявляються найкраще в оперових аріях.

Програма концерту складалась з ліричних пісень та вийомків з відомих опер і оперет, а також двох українських пісень: „Жита" А. Гнатишина і „Безмежнеє поле" М. Лисенка, які він проспівав з надхненням і мистецтвом, вкладаючи в них всю свою українську душу. Надзвичайно подобалось публіці виконання знаменитої серенади Шуберта „Standchen.". Заля як завмерла від майстерного виконання піяніссімо. Особливість мистецтва співу Василя Мельничина полягає не в силі, а в красі його голосу, інтерпретації музикальности, фразуванні, якими він полонить публіку. Верхи його певні, вільні й гнучкі.

Виконуючи арію Маріо з опери „Тоска" Пуччіні, співак виявив себе, як справжній майстер свого діла. Перед слухачами був не лише надзвичайний співак, але і добрий артист, надхненний інтерпретатор того, у чому він знайшов співзвучність із своїм внутрішнім ладом. Художній успіх концерту був величезний; оплески й виклики без кінця. По закінченні концерту публіка не вгавала, і Мельничин проспівав ще „Yours is my heart alone" з оперети „Країна усмішок" Франца Леґара та „Funiculi — funicula" Л. Л. Денза. Акомпаніяторкою була талановита піяністка пані Елізабет Карлтон, яка також прекрасно виконала два сольові номери „Фнтазію імпромтю" Шопена та „Clair de Lune" C. Debussy та була нагороджена бурхливими оплесками. Американська газета „The State Journal" дуже прихильно відгукнулась про успіх нашого співака.

Таїса Гураль

ПРОКЛАДАЮТЬ РЕЙКИ З КИЄВА ДО ВАРШАВИ

Київ. На початку листопада розпочала працювати новопрокладена лінія для електропотягів на дільниці Львівської маґістралі Стрий — Моршин, через рік такі ж потяги будуть курсувати і по лінії Львів — Мостиська Друга, що дасть змогу безпосередньо налагодити зв'язок електричними поїздами в напрямках Київ — Львів — Варшава та Київ — Краків. Керівник пасажирської служби Львівської залізниці В. Набоченко повідомив через „Радянську Україну" з 8 листопада, що „електрифікація львівської вітки має велике значення, адже Львівську залізницю зв'язують нині з коліями Румунії, Угорщини та Чехо-Словаччини 15 залізничних переходів. Майже половина всіх

Інститут св. Володимира в новому приміщенні

Торонто. — Заснований 25 років тому Інститут св. Володимира був офіційно відкритий в новому гарному приміщенні при 620 Спадайна евню в Торонті, 11 і 12 жовтня, з участю багатьох громадян і молоді, представників різних організацій, хорів тощо. В урочистостях відкриття будинку Інституту брав участь Владика Михаїл з рамени Української Греко-Православної Церкви в Канаді і Владика Ізидор — від УКЦеркви в Сх. Канаді. Директор Інституту св. Володимира, який має за завдання виховувати українську молодь в українському дусі, влаштовувати різні курси і т. д., є д-р П. Смильський. З нагоди 25-річчя існування Інституту св. Володимира та у рік відкриття його будинку вийшла пропам'ятна книжка на 126 стор. „Перед брамою", матеріяли до якої опрацювала Наталія Когульська.

ІНДІРА ҐАНДІ ОСЯГНУЛА повну перемогу на конференції парляментаристів з Конгресової партії, з якої формально виключив її партійний консервативний провід. З-посеред 422-ох членів Конгресової партії, які засідають в парляменті, тільки 70 заявились за ворожим Індірі Ґанді партійним проводом, а решта висловили їй повне довір'я.

З волі Всевишнього відійшов від нас 29-го листопада 1969 року, прийнявши Найсвятіші Тайни, по довгій і важкій серцевій недузі на 61-му році життя наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, БРАТ, ЗАТЬ і ШВАҐЕР

бл. п.
БОГДАН ПЕТРО ГАЙДУЧОК

бувший ревізор кооператив у Львові.

ПАРАСТАС і ПАНАХИДА відбудуться у вівторок, 2-го грудня 1969 р. у похоронному заведенні П. Ф. Бреннан при 858 N. 22-га вул., Філядельфія, Па.

ПОХОРОН в середу, 3-го грудня 1969 р. о год. 9-ій рано з церкви св. Миколая при 24 вул. і Поплар на Український Католицький Цвинтар у Факс Чейс, Філядельфія, Па.

Покійний був членом 397-го Відділу УНСоюзу.

Важким горем прибиті:
ОЛІМПІЯ — дружина
БОРИС, МАРІЯ, АРЕТА — діти
о. В. СОЛОВІЙ — тесть
Сестри в Україні
Близька і дальша Родина в Україні й Америці

Ділимося сумною вісткою з усією Сумівською Родиною, що дня 23-го листопада 1969 року ненадійно відійшов у Вічність на 16-му році життя

МИХАЙЛО КУЗИК

старший юнак-сумівець Куреня „Перші Стежі", б. учень школи Українознавства Осередку СУМА в Ню Йорку, учень гайскулу в Стемфорді, Конн.

ВШ. Родині Покійного висловлюємо наше глибоке співчуття.

УПРАВА ОСЕРЕДКУ СУМА ІМ. ГЕН.-ХОР. Т. ЧУПРИНКИ в НЮ ЙОРКУ

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Незабутнього
МУЖА, БАТЬКА і ДІДУСЯ
бл. п. прот. о. МИКОЛИ МОГУЧОГО
буде відправлена
в неділю, 7-го грудня 1969 року
ПАНАХИДА
в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Родина МОГУЧИХ

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
ДМИТРА СОСЯКА
що відійшов у Вічність 7-го грудня 1968 р.
СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ
відправиться
в неділю, 7-го грудня 1969 року
о год. 12-ій дня
в церкві СВ. МИХАЇЛА в YONKERS, N.Y.
Запрошую Маму, Сестер, Дітей, Внуків і Знайомих.

Дружина МАРІЯ СОСЯК

Замість квітів на свіжу могилу Дорогої Тети
бл. п. ЄЛЕОНОРИ ХОТИНЕЦЬКОЇ
довголітньої учительки в Годинях, пов. Мостиська
на Дар Українському Інвалідові
складають 20.00 долярів
Константин і Софія БІШКО з Ріднею та Роман ЛАЗУРКО

Замість квітів на могилу
сл. п. ОЛЬГИ ЧАПЕЛЬСЬКОЇ
складають 30.00 долярів
на фонд будови Собору святої Софії в Римі.
Д-р Мирослав і Марія ЛІБЕР

Замість квітів на свіжу могилу
сл. п. КЕКИЛІЇ ПАЛІВ
складають 25.00 долярів
на фонд Енциклопедії Українознавства
Зірка і д-р Ераст БУРАЧИНСЬКІ

Ретроспективна виставка Василя Панчака

Відкриваючи 16 листопада в галерії Літературно-мистецького Клюбу виставку образів Василя Панчака, Михайло Черешньовський, голова Нюйоркського Відділу ОМУА, ствердив, що це неправда, що мистець — самотній. Мовляв — „він має багато дітей — всі ті образи, розвішані на стінах, й рисунки, покладені на столах, це його діти". Це можна б сказати про кожного мистця, який має сентимент до малярства і своїх творів. Але Василь Панчак дійсно тільки живе для них і ними. Він прибув до Америки у 1909 році — 50 років тому! Вчився малярства в різних американських школах, а від 1923 року почав виставляти свої образи спершу у групових, згодом індивідуальних виставках. Самотній, без ближчої родини, має ту одиноку ціль в житті, що малювання. В останньому часі придбав ще журбу: що станеться з його образами, коли його не стане…

І за ту вірність Василя Панчака до мистецтва треба його шанувати і тому теж не можна надто суворо підходити до його творів. На тій останній виставці були образи, мальовані в різних роках — від 1930 до цього 1969 року. Є між ними поважні різниці рівня і мистецької вартости. Наприклад — мальований у 1955 році „Будинок компанії Едісон" у Ню Йорку, ніччю, на темному тлі, з обрисами монументального хмародеру із світельцями-вікнами — добрий зразок реалістичного архітектурного образу. Не можна цього сказати про деякі фігуральні образи, що їх постаті не дуже переконливі, замало живі. Але ось знову в квітах Панчак виявляє чутке розуміння кольору; присмні пейзажі (Лісок, „Потік" і ін). Поруч із українськими побутовими та американськими міськими мотивами, він пробує й модерну тематику („Модерний танок", „Модерна музика", „Сталеварня"), але технікою малювання залишився консерватистом. — Мистець має ще одну велику людську прикмету: він скромний, скромно дивиться на себе і на свої твори. Тим більша йому шана і похвала.

(І. К.)

У Києві написи — у Львові жива мова…

У Літературно-мистецькому Клюбу в Ню Йорку виступила в п'ятницю 21 листопада молода українка, яка вперше відвідала Україну і простим, невимушеним оповідацьким стилем, який своєю безпосередністю робив тим більше враження, передавала свої переживання і спостереження. Надія Миколаєвич з Бостону, працівничка Біохемічного дослідного Інституту при Гарвардському університеті, була в серпні-вересні цього року в Україні в товаристві своєї приятельки і вони зразу, як вона заявила на вступі своєї доповіді, були зацікавлені „людьми, а не камінням", — дармащо з того „каміння", різних будівель, церков, пам'ятників і інших архітектурних об'єктів в різних містах України, вона привезла велику збірку прегарних прозірок. Вона звернула увагу на різні сучасні парадокси в Україні. Так, наприклад, в столиці України Києві — всі написи українські, але почути українську мову на вулицях не можна. Зате у Львові — написи російські, але мову українську чути на кожному кроці. Однак і в Києві, коли тільки заговорити до когось на вулиці по-українськи, він відповідає негайно чистою українською літературною мовою. Однак, наприклад, офіційний Інтурист, не вважає, що в Україні треба до приїхавших туди українських закордонних туристів говорити по-українськи: в бюро Інтуриста у Львові службовичка арогантно заявила, що вона української мови „нє панімаєт". Найбільш характеристична риса українців в Україні — їх добрість, безпосередність, ввічливість. Вони негайно добровільно поспішають з допомогою українським туристам і виявляють свою радість, коли довідуються, що мають діло з американською чи канадійською українською людиною. Український патріотизм можна ствердкувати, наприклад, у такому явищі, як безперервні прощі до Канева, до Шевченкової могили: місцеві люди на колінах йдуть по сходах, що ведуть на могилу. Тільки в одній установі ті дві українки відчули українського духа й стрінулись з українською мовою — у домівці Спілки письменників України в Києві. Доповідачка старалася говорити в Україні з якнайбільшим числом осіб — старою бабусею, селянкою, що йшла на базар, випадковими прохожими. Очевидно, дбайливо вминала всього, що могло б наразити на прикрість її саму і її розмовців…

Великий успіх тієї доповіді доказав, що треба притягати до ЛМКлюбів молодих доповідачів: вони радо виступлять там, якщо їх запросити, — треба тільки „виловлювати" їх з гущі нашого молодого покоління в Америці і в цьому повинні всі бути допоміжними. Надія Миколаєвич, яка плавко і гарно володіє українською мовою, хоч покінчила всі три ступені англомовних шкіл, сама зворушувалась оповіданням своїх вражень і зворушувала своїх слухачів.

У музичній частині того вечора в ЛМКлюбі учні фортепіянової кляси проф. М. Байлової з Українського Музичного Інституту, — А. Бобяк, Олесь Кузишин, і І. Тромса — відіграли твори Барвінського, Бортнянського, Косенка, Моцарта і Вільямса, а пані М. Байлова дала інформації про всіх тих композиторів. Приявних було коло 90 осіб.

(М. Р.)

„Материнство в СССР охороняється і заохочується державою"

Вся совєтська преса опублікувала в числах з 11 листопада проєкт „Основ законодавства СССР і союзних республік про охорону здоров'я", що нараховує 9 розділів та понад 50 параграфів. У розділі під наг. „Охорона материнства і дитинства" сказано, що „материнство в СССР охороняється і заохочується державою". Але в поясненні про „надання жінці відпустки по вагітності і родах з виплатою допомоги" — не названо нічого конкретно: ні довжини відпустки, ні висоти допомоги. В проєкті нового закону є речення, яке виправдує викинення плоду чи аборти: „З метою охорони здоров'я жінки їй надається право самій вирішувати питання материнства". Проєкт закону про охорону здоров'я населення виявляє, що в СССР є затруднені жінки на підземних роботах і в шкідливих для здоров'я виробництвах. Так, у параграфі 38 сказано, що на час вагітности-материнства „заборонено застосовувати працю жінок у важких і шкідливих для здоров'я виробництвах і на підземних роботах, треба переводити вагітних жінок на легшу роботу", т.

ОМЕЛЯНА КОВАЛЯ ПЕРЕОБРАНО НА ГОЛОВУ СУМ

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

ня сумівської молоді в цусі „Бог і Україна". Увечорі 29 листопада в готелі „Статлер Гілтон" відбувся бенкет, що закінчився забавою під звуки оркестри „Амор", співав І. Раковський; на забаву одержано дозвіл від Стемфордського Владики Йосифа. Бенкет започаткував вступним словом голова IX Світового Конгресу СУМ д-р Б. Футей, а потім бенкетом провадив тостмайстер Лев Футала, молитву прочитав о. Себастіян Шевчук, поблагословивши страву. У Почесній Президії бенкету були понад 40 осіб, в тому Екзекутиву УКА та УНСоюз репрезентував Йосип Лисогір з дружиною, а більшість членів Почесної Президії були репрезентантами українських товариств і організацій у ЗСА. „Наше організоване майбутнє залежить від вас, від молоді", — сказав у привітальному слові Йосип Лисогір, закликаючи при тому молодь всюди по Відділах брати активну участь у праці УККА. Учасників бенкету, в числі 400 осіб, усно вітали також: від Об'єднаного Комітету Українських Організацій м. Ню Йорку адв. Р. Гуглевич, від Ліги Визволення України в Канаді д-р Р. Малащук, від Пластової Булави і Пластового Проводу п-ні Ольга Кузьмович, яка підкреслила, що „йдемо до спільної мети". Після дворазового дуже успішного виступу сумівського тріо „Соловейки" з Філядельфії, при фортепіяні Зоя Маркович, у складі: Лесі Романець, Марійки Гаманюк та Ірени Зозуляк, тостмайстер Л. Футала відчитав лише декілька з багатьох письмових привітів на Конгрес, у тому привіт від Верховного Архиєпископа УКЦеркви Кардинала Йосифа, який заля прийняла вставанням з місць, від Митрополита УАПЦеркви Владики Мстислава, від Митрополита УКЦеркви в ЗСА Владики Амврозія, від Архиєпископа Владики Івана Бучка з Риму, від Владики Ярослава Габра з Чикаго, від голови Проводу ОУН і голови ЦК АБН Ярослава Стецька. Після того тостмайстер бенкету лише перелічив десятки привітів, в тому й від Українського Євангельського Об'єднаня, від СКВУ, УВАН, НТШ, ЦПУЕН, АБН, ОПДЛ, ПАБНА, Т-ва кол. Вояків УПА, від ген. П. Шандрука та багатьох ін. Усно привітав делегатів IX Конгресу та гостей на бенкеті голова ГУ ООЧСУ мгр Іван Винник, підкреслюючи, що в поставі до московського ворога еміграцію зобов'язує максималізм. Учасники бенкету довгими оплесками вітали присутнього в залі сумівця Андрія Бандеру з Канади — сина сл. п. Провідника ОУН Степана Бандери. У кінці промовляв голова ЦУ СУМ мгр Омілян Коваль, закликаючи молодь бунтуватись проти ворожих нашим країнам та Україні комуністичних естаблішментів та сказавши у висновку, що для перемоги „ми мусимо перетворитись у суспільство місіонарів".

Наступного дня в неділю, після вранішніх Богослужень в українських церквах у Ню Йорку в інтенції української молоді, від 9-ї г. ранку в готелі „Статлер Гілтон" працювали комісії, голови яких потім звітували за свою працю. Після обговорення і схвалення статуту й правильників відбувся вибір Центральних Органів СУМ, під час якого делегати голосували підняттям рук. На наступну каденцію затверджено щорічний бюджет для праці Центральної Управи в сумі 13,800 дол., звернено увагу в дискусіях на необхідність поширення кольпортажу „Крилатих", „Авангарду" та ін. сумівських видань, в тому й книжкових, на необхідність усталити одяг і впоряд для всіх сумівців у країнах вільного світу за одним зразком, на впорядкування статусу Дружинників — сумівської молоді тощо. Одноголосно до нової Центральної Управи СУМ, з осідком у Бельгії, переобрано під оплески мгра Омеляна Коваля, а до Управи шляхом відкритих виборів увійшли: заступники голови — мгр. Євген Гановський із ЗСА, Ярослав Деременда із Англії і мгр. Теодор Буйняк із Канади; ген. секретар Андрій Гайдамаха із Бельгії; до Головної Виховної Ради СУМ-у: голова ред. Д. Чайковський, члени д-р Б. Стебельський, М. Франкевич і п-а Анна Ластовецька; до Центральної Контрольної Комісії: голова інж. В. Олеськів, члени П. Башук, д-р П. Надзікевич, Д. Мицак та І. Цішкевич; до Центрального Товариського Суду — голова М. Фурда, д-р М. Остафійчук, пп. Білогоцький, Шмігель та Чор. Після схвалення резолюцій, Конгрес привітала генеральний секретар СУСТА п-а Галина Климук. Заключною промовою переобраного голови ЦУ СУМ мгр. Омеляна Коваля закінчилася перша частина IX Світового Конгресу СУМ, делегати й гості відспівали „Не пора", а потім зробили спільну фотознимку. Вся праця Конгресу відбувалась українською мовою, дуже добре знання якої виявили юнаки і дівчата — дружинники СУМ, на чолі з їх молодим провідником студентом Олесем Черенем. Три чверті делегатів IX Конгресу — у залі — становила активна, вихована вже в Спілці, молодь. Учасники и гості Конгресу оглядали дві виставки, влаштовані колекціонером-робітником п. Василем Харуком: до 10-річчя смерти сл. п. Провідник ОУН Степана Бандери та виставку до 20-ліття праці СУМ у ЗСА.

В АМЕРИЦІ И У СВІТІ

ПРИ КІНЦІ МИНУЛОГО ТИЖНЯ ПОЧАВСЯ Тиждень Біблії, який відзначають в цій країні вже 29-ий раз спільно Комітет Мирян, Американське Біблійне Товариство і Католицьке Біблійне Товариство Америки. Традиційно Президент ЗСА є почесним головою Біблійного Комітету Мирян, який влаштовує цей Біблійний Тиждень. Ніксон в окремому зверненні підкреслив, що минуле вірно засвідчило „як багато ми завдячуємо Святому Письму, а майбутнє зберігає для нас багато, якщо не забудемо лекцій минулого". Тиждень відкрито в готелі „Пєр" в Ню Йорку. Під час відкриття згадувано астронавтів Аполло 8, які в космічних просторах читали Святе Письмо, та моряків корабля „Пуебло", які в комуністичній неволі читали Біблію, хоч комуністи їх за це били.

СЕКРЕТАР ЗДОРОВ'Я, ОСВІТИ И ДОБРОДІЙНОСТИ Роберт Г. Фінч минулого літа наименував був 27 членів окремої комісії, яка мала рекомендувати зміни в лікарській опіці над вбогими особами. Ця комісія складається з лікарів, директорів компаній, представників робітничих спілок, працівників стейтових урядів опіки над здоров'ям і професорів коледжів. Комісія тепер здала звіт секретареві здоров'я. Її очолює президент Крайового Блу Кросс-у Волтер МекНерні. Згідно з рекомендацією комісії секретар здоров'я мав би дістати від Конгресу повновласт на те, щоб міг допомогти вбогим у справах лікування, призначаючи для стейтів більші суми із федеральних фондів.

ТАРЗАН, Ч. 6283. Гана наказує влаштувати „пир приязни"



Тарзан, відсилаючи гелікоптером до Мамбузі шістьох винуватих вбивників, залишається у селі мото-мотів із летунським розбійником навахів, сотником Джо Диким Котом.

Мото-моти добре повелися!

Представляю вам мого приятеля Дикого Кота — мудрого великого ватажка Америки з-поза великої води!

Приятель Тарзана є нашим приятелем! Йдіть, мото-моти, придбати м'ясо — на пир приязни!